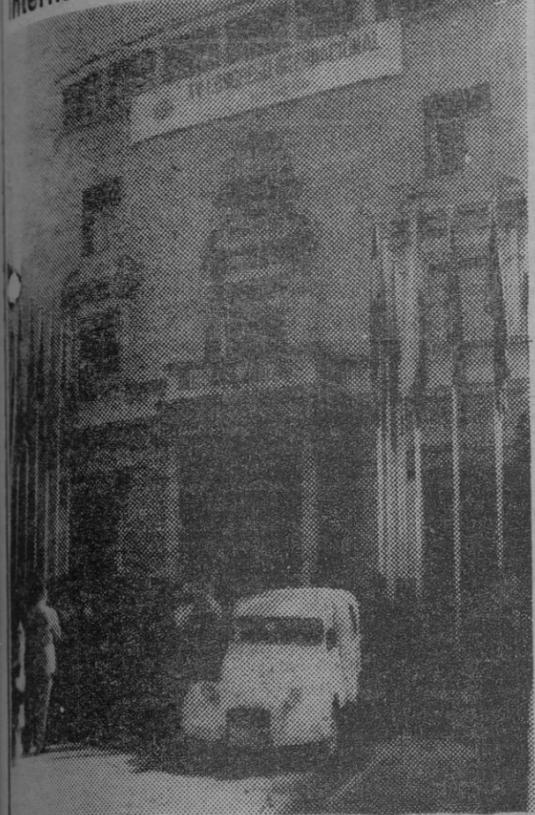


En Palma
Comenzó ayer el Congreso
Internacional de HORECA



AYER DIERON COMIENZO, EN NUESTRA CIUDAD, LAS OBRAS DEL XV CONGRESO INTERNACIONAL DE HORECA. EN EL INTERIOR DAMOS AMPLIA REFERENCIA DE ESTE ACONTECIMIENTO. — (Foto «Juanet».)

DE GAULLE DA POR TERMINADA SU ESTANCIA EN LA ARGENTINA

Visión blanco para las piernas de Ludmila



LAS FRÁGILES PIERNAS DE LA BALEARISTA LUDMILA TCHERINA NO SUFRIRÁN FRIJO DURANTE ESTE INVIERNO JACQUES HEIM HA DISEÑADO PARA ELLA, CON CARÁCTER EXCLUSIVO, ESTA FALDA PANTALÓN QUE A JUZGAR POR LA FOTO, TIENEN ELENCIA Y UTILIDAD. EL PRECIO DE ESTA PRENDA HA SIDO ADOPTADO POR TCHERINA DE 750 MIL PESETAS. EL MISMO MODELO, PERO EN VISON, SALVAJE RESULTA UN TANTO MÁS BARATO. ALGO ES ALGO.

Disparos para mantener a raya, a los peronistas, en Buenos Aires

Buenos Aires, 6. (Afp-Efe).— El Presidente de la República francesa, General De Gaulle, ha dado oficialmente por terminada su visita de tres días a la capital argentina y ha ofrecido en su residencia una cena de gala en honor del Presidente Arturo Illia a la que asistió un centenar de invitados. La cena fue seguida de una recepción a la que acudieron otros mil invitados.

Fraga Iribarne a EE. UU.

VISITARA DISTINTAS CAPITALES
Madrid, 6. (Pyresa). — El próximo viernes, a la una y media de la tarde, saldrá con destino a Estados Unidos el Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, quien asistirá a los actos conmemorativos del 12 de Octubre y a la semana española en Nueva York.

ENTREGA
Madrid, 6. (Pyresa). — El Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, ha hecho entrega en su despacho oficial en la tarde de hoy del retrato del Duque de Ahumada, pintado por Vázquez Díaz, al Director General de la Guardia Civil, Teniente General, don Luis Zanón Aldalur.

Asistieron al acto el Ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso, y el Subdirector General de la Guardia Civil, don Juan José Rodríguez.

DICE «LIFE» España se impone en arquitectura y alta costura

Nueva York, 6. (Efe). — La revista «Life» publica un extraordinario reportaje gráfico sobre la moda española, subrayando que «tanto en alta costura, como en arquitectura España impone su acusado gusto y de repente hace la moda».

El reportaje de «Life» casi todo en color y que se extiende sobre 12 páginas completas, muestra las líneas de Perregaz, Rodríguez, Herrera y Ollero, Motzou, Permanyer y Caruncho, sobre fondo de arte moderno tomado de Gaudi, Domenech y Montaner.

En él se incluye una doble página dedicada a la Condesa de Quintanilla pasando una colección de Rodríguez.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Miércoles día 7 de Octubre de 1964

AÑO XXVI :— N.º 7.256 — DEPOSITO LEGAL P M — 1958 — PRECIO 2.- PTS

A PESAR DE TODO

TSHOMBE LLEGO A EL CAIRO

Pero se le impide asistir a la Conferencia de Neutralistas

Nasser define la política de no alineamiento: La paz debe basarse en la cooperación

El Cairo, 6. (Efe).—El Jefe del Gobierno del Congo, Moise Tshombe, ha llegado a esta capital por vía aérea procedente de Atenas y fué acompañado por la policía militar a una sala del aeropuerto cairota. Previamente, cuando su avión intentó aterrizar, 24 horas antes, para que el dirigente congoleño pudiese asistir a la inauguración de la Conferencia de Países Neutralistas, la torre

de control hizo que el aparato se desviara.

La policía militar ha rodeado la sala a donde fué trasladado Tshombe, que fué mantenido bajo custodia.

El aeropuerto se hallaba casi desierto a su llegada. Fué recibido únicamente por un funcionario del Ministerio Egipcio de Asuntos Exteriores y por la policía.

Treinta minutos después de su llegada, el Presidente egipcio Gamal Abdel Nasser, envió a su ayudante de campo, Ezziddin Sherif, con objeto de que diera la bienvenida al Jefe del Gobierno congoleño.

El lujoso automóvil «Limousine» del Presidente de la RAU, con la bandera del Congo llegó a gran velocidad al aeropuerto con una escolta de coches policía con objeto de recoger a Tshombe, quien no podía ocultar su satisfacción y contento. El Primer Ministro congoleño permaneció durante una hora en la sala de espera mientras se llevaban a cabo las formalidades aduaneras. El «Limousine» presidencial se condujo al Palacio de visitantes ilustres («Orubas»), situado en el distrito de Heliópolis.

UNANIMIDAD AFRICANA
Un portavoz de la delegación guineana en la Conferencia de Países no Alineados al serle comunicada la llegada al Cairo del Primer Ministro congoleño, (Continúa en la pág. siguiente)

PALACIO DE EL PARDO

FRANCO recibió al Ministro turco de Asuntos Exteriores

MADRID, 6. (Pyresa). — A mediodía de hoy, Su Excelencia el Jefe del Estado ha recibido en audiencia especial, en el Palacio de El Pardo al Excmo. señor Feridum Cemal Erkin, Ministro de Asuntos Exteriores de Turquía.

El Ministro turco fue acompañado por el Ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella. El Ministro turco a su llegada a Palacio fue recibido por el Jefe de la Casa Civil de Su Excelencia, siendo despedido después de la entrevista, con el mismo ceremonial que a su llegada.

EN EL PALACIO DE SANTA CRUZ

Madrid, 6. (Cifra). — Esta tarde se reunieron de nuevo en el Palacio de Santa Cruz en una larga sesión de trabajo el Ministro de Asuntos Exteriores señor Castiella y el señor Erkin, Ministro de Negocios Extranjeros de Turquía.

Tomaron parte en las conversaciones el Embajador de Turquía en Madrid, el Director General de Política Exterior de Turquía, el Director General del Grupo de Planificación Política del mismo país, el Embajador de España en Turquía, el Director General de Política Exterior y el Director del Gabinete Técnico del Ministro, ambos de España.

EN EL INSTITUTO DE CULTURA HISPANICA

Madrid, 6. (Cifra). — A mediodía de hoy, el Director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Marañón, ofreció en la sede del Instituto un almuerzo en honor del Ministro turco de Negocios Extranjeros, señor Feridum Cemal Erkin.

VISITA AL PRADO

Madrid, 6. (Cifra). — Después del almuerzo que en su honor ofreció hoy el Director del Instituto de Cultura Hispánica, señor Marañón, el Ministro turco de Negocios Extranjeros, señor Feridum Cemal Erkin, se trasladó al Museo del Prado, realizando una detenida visita acompañada por el Director del Museo, señor Sánchez Cantón, el Subdirector, el Embajador de España en Ankara, el Primer Introdutor de Embajadores y otras personalidades turcas y españolas.

Muere el consejero de Greta Garbo

París, 6. (Pyresa). — Georges Schlee, emigrante ruso, nacionalizado norteamericano, ha muerto en París. A su lado se hallaba Greta Garbo. Georges había sido durante diez años su amigo y consejero. Greta Garbo tiene en actualidad 59 años.

28 años encerrado en casa



VALLADOLID. — Para eludir una posible sanción de la autoridad por haber ejercido algunas actividades políticas en los años anteriores al Movimiento Nacional, un hombre, Eulogio de la Vega ha vivido apartado del mundo durante veintiocho años en una casa enclavada en uno de los barrios más extremos de Valladolid. Identificada la existencia de Eulogio por la policía ésta se personó en su domicilio para notificarle con la mayor amabilidad después de prestar declaración de que quedaba en absoluta libertad. (Foto Europa Press)

Gibraltar ante el Comité de los 24

La mayoría de los delegados se inclina a una postura favorable a España

Nueva York, 6. (Crónica del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno, recibida por telex). — Continúa, entre bastidores, el forcejeo diplomático sobre la cuestión de Gibraltar. Y mientras este continue, no podrá concluir el debate planteado ante el Comité de los 24, de las Naciones Unidas. Ayer tras sendas intervenciones de los delegados de Chile, Iraq y Australia, volvió a suspenderse la sesión (Continúa en la pág. siguiente)

TRES SEÑORAS PARA TRES HABANOS



HA SURGIDO LA FELIZ IDEA DE PROPAGAR QUE LA MUJER ELEGANTE CON UN HABANO EN SUS LABIOS ES MAS ELEGANTE TODAVIA. TRES MUCHACHAS SE ADELANTAN A LA MODA Y PRUEBAN EL PURO SIN PERDER FEMINIDAD, NI BELLEZA, NI GRACIA. AUNQUE DESPUES LES PIQUE LA GARGANTA.

Gibraltar ante el Comité de los 24

(Viene de la página anterior) hasta mañana jueves por la tarde.

A pesar de que los tres delegados que ayer intervinieron en el debate representaran no sólo tres continentes sino también tres culturas y tres afinidades étnicas diferentes, hubo un curioso común denominador en las intervenciones de los tres oradores, que los identificó bastante más con la postura británica, que con la española. Si ello no puede sorprender por parte del delegado de Australia, tal vez cause sin embargo sorpresa que el representante de Chile adoptara también semejante postura. Oportuno será recordar —para mejor comprenderlo— que Chile tiene planteados pleitos territoriales con su vecino del norte y que tal vez temiera, pues, su representante, crear un delicado precedente al apoyar la reivindicación española de la integración de Gibraltar, precedente que pudiera servir más tarde a Bolivia.

El Delegado de Chile aseguó intervenir en el debate «con reservas muy definidas. Gibraltar, a su juicio no constituye un simple problema de descolonización, sino algo mucho más complejo. Duda incluso que por su complejidad, el Comité de los 24 tenga competencia para ocuparse de todos los aspectos del problema. Coincide con esta postura con la tesis británica, que insta al Comité a desear toda consideración jurídica o legal derivada del Tratado de Utrecht, y a tan sólo ocuparse del aspecto limitado de la cuestión planteada en los términos del derecho que asistiría a la población actual de Gibraltar, a determinar su destino. Invita, pues, el representante chileno al Comité, a abstenerse en absoluto de toda consideración en cuestiones de soberanía, ajenas, a su juicio, a su competencia, y a instar, pues, únicamente a España y al Reino Unido a que anuden negociaciones bilaterales, tendientes a acelerar el proceso de descolonización.

EL REPRESENTANTE IRAQUI
Parecida es la postura adoptada por el representante del Iraq, aun cuando reconoce que a la luz de la resolución 1514 de las Naciones Unidas, y muy particularmente de su párrafo sexto, el comité no puede excluir la consideración de las perspectivas legales o históricas planteadas por el pleito pendiente entre España y el Reino Unido, en lo que a Gibraltar se refiere. Más también insta el representante iraquí a Madrid y a Londres al iniciar «cuanto antes» negociaciones directas, a fin de facilitar el proceso de descolonización de la plaza fuerte de Gibraltar.

AUSTRALIA...
No puede sorprender, evidentemente, que el representante de Australia vaya incluso más lejos en esta tesis, al defender plenamente la postura británica, al abogar sin reservas en favor de una pseudo-libre-determinación para la población gibraltareña y al amonestar al Comité que si se negara a permitir que la población actual del Peñón exprese libremente su deseo de autodeterminación, «sembraría la semilla de una futura ineficacia». Cabe preguntarse cuál sería la actitud del delegado, si existiera, por ejemplo, un Gibraltar japonés en Australia.

Lo curioso de las tres intervenciones que ayer pudimos escuchar en la sala del Consejo Económico y Social de la ONU, es que se basan en la premisa de que la población actual de Gibraltar aspira a la independencia. La verdad es que los representantes de esta población, los señores Hassan e Isola, han dado claramente a entender que tal no es su deseo. «Británicos somos y británicos queremos seguir siendo», es la divisa empleada por el partido político que encabeza el señor Isola. Los portavoces que la población de Gibraltar —o la Gran Bretaña— ha enviado a las Naciones Unidas, no sólo no piden la independencia, sino que se declaran partidarios de la continuada presencia británica en el Peñón, es decir, de la perpetuación del es-

tatuto colonial al amparo de la nueva fórmula de la libre determinación de los pueblos. Por o demás, cuando el representante de Australia declara ante el Comité que España no ha negado la soberanía británica sobre el Peñón, debería recordar que la Gran Bretaña tampoco ha negado la validez y vigencia del tratado de Utrecht. Complejo es sin duda el problema gibraltareño, como ayer apuntó el representante de Chile. A su complejidad se debe el hecho de que el debate no haya terminado todavía. Pero esa misma demora también parece indicar que buena parte de los delegados empiezan a inclinarse, este año, en favor de una postura favorable a España.

PREOCUPACION BRITANICA POR LOS PLANES ESPAÑOLES
Londres, 6. (Efe).— En los círculos gubernamentales británicos existe gran preocupación por los planes españoles de instalar una refinería de petróleo en Algeciras, así como un complejo industrial en la misma zona que absorbería gran parte de la mano de obra que actualmente trabaja en Gibraltar y que se considera indispensable para la colonia.

Según «The Guardian», la nueva refinería de Algeciras supondría en principio por lo menos mil nuevos puestos de trabajo, pero el Gobierno español estudia también la creación de una planta petroquímica en la misma localidad, con lo que aumentará considerablemente el número de nuevos puestos de trabajo.

Fraga Iribarne

(Viene de la página anterior) so Vega, Subsecretarios de Gobernación, Ejército, Información y Turismo y Subsecretario de Turismo; Directores Generales de Correos y Telecomunicaciones, de Beneficencia y Obras Sociales, de Prensa y Cinematografía y Teatro; Gobernador Civil, Presidente de la Diputación, Capitán General de la Región, Subdirector de la Guardia Civil, Primer Teniente de Alcalde y otras jerarquías y personalidades.

El retrato del Duque de Ahumada fundador hace 120 años de la Guardia Civil, mide 2'05 metros de alto, por 1,25 de ancho. Representa al Duque portando el gran uniforme de gala tradicional de la Guardia Civil: Botas altas de charol, pantalón blanco, casaca azul con vueltas rojas y bicorneo con plumas blancas.

La composición del cuadro recuerda poco el estilo del pintor Vázquez Díaz, teniendo en cambio un cierto aire goyesco, muy del tono y ambiente que pudo rodear al Duque en su época. El personaje está de pie, mirando al frente. El cuadro es de una gran dignidad dentro de los tonos severos en que está concebido.

CARTEL TURISTICO
Madrid, 6. (Pyresa). — Un cartel turístico español, en la modalidad fotográfica, ha obtenido el primer premio en el concurso de fotografías del Congreso Mundial de ASAT, celebrado recientemente en Miami.

El cartel galardonado «Toros en Chinchón», reproduce la Plaza mayor de dicho pueblo, durante la celebración de un festival taurino. Como se recordará, hace muy pocos días, en la III Exposición Internacional del Cartel Turístico, celebrada en Milán, fueron premiados tres carteles de España, editados por el Ministerio de Información y Turismo.

Escuadra nuclear USA dió la vuelta al mundo sin abastecerse

Norkfold, 6 (Pyresa).— La escuadra de combate formada por el portaaviones «Enterprise» de 85.000 toneladas, el crucero «Long Beach» de 15.200 y la fragata «Bainbridge» de 8.400 todos los barcos con propulsión nuclear, han dado la vuelta al mundo en 65 días —es decir 57.000 kilómetros— sin abastecerse y aún les ha sobrado combustible para navegar 35 días más.

TSHOMBE LLEGO A EL CAIRO

(Viene de la página anterior) Moise Tshombe, ha manifestado: «A pesar de todo, Tshombe no podrá asistir a la conferencia. Todos hemos adoptado esta decisión y la mantendremos».

El periódico cairota «Al-Ahram» dice hoy que la República Árabe Unida había decidido cerrar su Embajada en Leopoldville, capital del Congo, durante algún tiempo con el fin de «evitar las provocaciones del Gobierno de Tshombe».

El citado periódico señala que esta decisión ha sido adoptada después de conocerse un informe de la Embajada, según el cual el Primer Ministro congoleño «había dicho algunas groserías» a un consejero de la Embajada egipcia en el aeropuerto de Leopoldville.

Esto no significa —añade el diario— que se rompan las relaciones diplomáticas con el Congo, sino únicamente es una medida destinada a «evitar que el personal de nuestra embajada tenga roces que puedan ser utilizados contra ellos o contra la RAU».

PALABRAS DE BEN BELLA
Por su parte, el Presidente de Argelia, Ahmed Ben Bella, ha declarado que él «no se sentará en la misma sala» con Tshombe, según un portavoz argelino en la capital egipcia. El Presidente Ben Bella, añadió: En Argelia, cuando queremos insultar a alguien, decimos que es como Tshombe».

El ministro jordano de Asuntos Exteriores, Kadri Tukan, dijo que él inmediatamente abandonaría la conferencia caso de aparecer allí Tshombe.

Añadió que el Primer Ministro congoleño no tenía «derecho a asistir».

Fientes de la conferencia creen que algunas otras delegaciones árabes también estarán dispuestas a ausentarse si Tshombe es admitido, y que algunos países del África negra probablemente harían lo mismo.

NASSER DEFINE SU POLITICA DE NO ALINEAMIENTO
El Cairo, 6. (Afp-Efe).— Con un minuto de silencio mantenido por las 58 delegaciones presentes en el anfiteatro de la universidad de El Cairo; el Presidente Nasser ha declarado inaugurada la segunda conferencia de países no —comprometidos.

Tras un homenaje rendido a la memoria de Nerhu en su conmovedor llamamiento a la paz lanzado por él en Belgrado en 1961, el Jefe de Estado egipcio ha subrayado el importante camino recorrido desde entonces en el plano de la suavización de las relaciones internacionales. La guerra fría ha disminuido de intensidad, el colonialismo ha mostrado un retroceso sensible en el mundo y el tratado de Moscú sobre la limitación de las pruebas nucleares ha jalonado una etapa importante en favor de la paz. El Presidente Nasser ha dado seguidamente su definición de la política de no alineamiento.

La conferencia de Bandung era el rechazo común de numerosos pueblos contra el colonialismo, la de Belgrado estaba bajo el signo del temor hacia la guerra. La conferencia de El Cairo debe promover una verdadera cooperación internacional.

LA COOPERACION INTERNACIONAL
1. La paz debe estar basada no en el terror de las armas sino, según el artículo 55 de la carta de las Naciones Unidas en una atmósfera internacional que favorezca la existencia entre los pueblos de relaciones fundamentales sobre la igualdad.

2. La preparación de las condiciones necesarias a la instauración de la paz es un asunto que concierne a todos los pueblos del mundo entero.

3. El reglamento de las diferencias no debe buscar su solución en el empleo de la fuerza.

4. La paz no debe estar basada en la fuerza. A este respecto todas las formas de imperialismo, colonialismo, discriminación racial, bases militares, deben desaparecer. Los acuerdos deben ser concluidos libremente en el respeto de la carta de las Naciones Unidas.

El Presidente Nasser ha hecho referencia en este momento a que «el imperialismo aliado del sionismo» ha frustrado al pueblo árabe de Palestina creando una amenaza directamente dirigida contra la seguridad de este último.

5. Una verdadera paz no puede existir más que si las diferencias entre los distintos niveles de vida de los pueblos dejen de existir —«Estas diferencias—ha puesto de relieve el Presidente Nasser —colocan al mundo sobre un volcán. Los pueblos sub-desarrollados tienen consciencia de que la prosperidad de los pueblos prósperos ha sido adquirida en su deterioro. Todos los bloques deben desaparecer, pero igualmente los constituidos actualmente por los países ricos por una parte y los pobres por otra».

Ha llegado el momento de que los que nos preceden en la vía de la prosperidad nos tiendan la mano y cooperen con nosotros».

EL CAMINO DE LA PAZ
En resumen, ha declarado el Presidente, la conferencia debe esforzarse en hallar el camino verdadero que nos conduzca hasta la paz, no la tregua precaria que ha sido instaurada en la actualidad. Todo puede volver a tener que ser comenzado si una gran potencia opina que sus más profundos intereses estuvieron amenazados.

LECTURA DE MENSAJES Y APROBACION DEL REGLAMENTO

Después del discurso de apertura del Presidente Nasser y la lectura de los mensajes enviados a la conferencia, esta ha adoptado por unanimidad su reglamento interior y el orden del día preparado por los Ministros de Asuntos Exteriores.

Charles Helou, presidente de la República del Líbano, ha sido designado presidente de la próxima sesión, que se celebrará mañana Dillao Telli, secretario general de la O.U.A. y Afdel Khalek, Secretario General de la Liga Árabe, que asistían a la conferencia en tanto que observadores tomaron seguidamente la palabra.

El primero saludó en nombre de la organización de la unidad africana a: «Esta reunión de países que tiene deseos comunes de liberarse de toda empresa extranjera». En cuanto a Hassona declaró que «todos los árabes creen en el no compromiso y desean instaurar una paz fundada sobre la paz, la lucha contra el imperialismo y el racismo para recuperar Palestina, de la que un pueblo entero ha sido frustrado».

DORTICOS, VISITARA ARGELIA
El Cairo, 6. (Afp-Efe).— El Presidente de la República de Cuba Oswaldo Dorticos, visitará Argelia tras la conferencia de países no comprometidos, según anuncia la agencia del Oriente Medio.

En respuesta a una invitación oficial del Presidente Ben Bella, Dorticos acompañado del Ministro de Comercio Exterior se reunirá en Argel con el Jefe del Estado argelino, según la misma agencia. La visita del Presidente cubano durará tres días.

COMUNICADO SOBRE LA PROSCRIPCION DE TSHOMBE
El Cairo, 6. (Efe).— La agencia de noticias semi-oficial Oriente Medio, comunica que los Jefes de Estado africanos que asisten a la conferencia de países neutralistas han decidido rehusar la solicitud de Tshombe de asistir a la conferencia. En fuentes de crédito se ha expresado que en la reunión de esta mañana los Jefes de Estado africanos redactaron un comunicado de lo tratado en que se incluirá una resolución a Tshombe

CONDENACION DE TSHOMBE
El Cairo, 6. (Afp - Efe). — La tercera sesión de la conferencia de países neutralistas ha iniciado sus trabajos esta tarde bajo la presidencia de William Tubman, de Liberia momentos antes, y desde la oficina de prensa, se hizo pública la condenación de Tshombe, decisión que le fue transmitida por el Secretario General de la Organización para la

unificación africana, Diallo Tello. Se cree, por ello, que el Primer Ministro del Congo no efectuará ningún nuevo intento en el sentido de participar en las sesiones.

El presidente del Irak, Aref, que ha sido el primero en hacer uso de la palabra ha exigido el desmantelamiento de las bases mantenidas por potencias extranjeras en territorios de países neutralistas, la suspensión de la discriminación racial y el exterminio del sionismo.

UN REPRESENTANTE DE NASSER VISITA A TSHOMBE

El encargado de asuntos congoleños en El Cairo, Bavassa, ha declarado que un representante del Presidente Nasser había girado una visita a Moise Tshombe, quien le ha manifestado sus deseos de entrevistarse con las autoridades egipcias encargadas de la cooperación entre el Congo y la RAU, y de manera especial en las cuestiones aéreas.

Bavassa, que esta mañana se ha reunido durante dos horas y media con Tshombe, ha precisado que «el Presidente del Consejo de Ministros goza de buena salud» en relación a la participación de Tshombe en la conferencia de países neutralistas, Bavassa ha respondido que «Tshombe es el representante legal de un país participante en la conferencia».

TSHOMBE, CONDUCIDO AL PALACIO DE URABA

Los miembros del séquito de Moise Tshombe llegados a El Cairo en un avión de las líneas aéreas etíopes, a las tres de la madrugada, hora local, han tenido que permanecer en el aparato hasta las ocho de la mañana antes de ser autorizados a entrar en la capital.

El Primer Ministro del Congo, a pesar de haberle sido denegada la autorización para participar en la conferencia de países neutralistas, había conservado su «legendaria optimismo» y abandonó Atenas donde inicialmente había tomado tierra su avión especial, para dirigirse con su séquito a El Cairo acompañado por su séquito, inmediatamente después de su llegada las autoridades de la RAU se hicieron cargo de él y acompañado de su ayudante y de sus tres secretarías europeas, que le acompañan a todos sus viajes fue precipitadamente conducido al suntuoso palacio de Uruba.

Entretanto los cuarenta miembros de la Delegación oficial congoleña, que le habían acompañado y varios periodistas extranjeros que venían con ellos, tuvieron que permanecer a bordo del avión y a pesar de que alrededor de las ocho de la mañana pudieron dirigirse a El Cairo, ninguno ha sido autorizado hasta el momento a reunirse con su jefe.

MENSAJE DE PROTESTA DEL PRESIDENTE KASAVUBU

La Embajada de la República Democrática del Congo (Leopoldville) en París ha hecho público el texto de una protesta que el

DE GAULLE

(Viene de la página anterior) pañola, la calma parecía restablecida, pero la explanada que se extiende ante el palacio de Justicia está cubierta por una densa nube de gases originada por las granadas, cuando los policas comenzaron a disparar al aire y los efectos de los gases lacrimógenos se hicieron sentir, la muchedumbre se echó al suelo. Dos dirigentes peronistas Augusto Vanor y Andrés Framini, fueron vistos en el lugar de los incidentes.

En los momentos de máxima tensión el General De Gaulle y su séquito ya habían penetrado en el palacio de Justicia y tanto él como sus acompañantes se encontraban perfectamente. En compañía del Presidente Illia fue obsequiado con un banquete por las autoridades locales.

COMUNICADO CONJUNTO

La visita del General De Gaulle a Argentina ha permitido que los dos Gobiernos cimenten las bases de una «cooperación regular en todos los campos: político, económico y cultural». Además ha servido para establecer un principio de «contactos y consultas encaminadas a poner en marcha esa cooperación», dice, en síntesis, el comunicado conjunto publicado al término de la visita.

El mencionado comunicado franco-argentino también subraya la atmósfera de «amistad y comprensión», que caracteriza las relaciones entre ambos países y la «cordialidad» de las entrevistas celebradas entre los dos países, las conversaciones se han basado especialmente sobre:

1. La venta de los productos agrícolas de las zonas templadas, problema muy importante para Argentina ante la perspectiva de la política agrícola del Mercado Común y las negociaciones de Ginebra dentro del marco de la G. A. T. T.
2. Los intercambios franco-argentinos en materia de aplicaciones pacíficas de la energía nuclear.

Presidente Kasavubu acaba de dirigir al Presidente de la Comisión de países neutralistas que se celebra actualmente en El Cairo.

En su mensaje, el Presidente de la República congoleña declaró: «No puedo tolerar que los representantes de ciertos Estados atribuyan el derecho a disputar a la República Democrática del Congo la composición de su delegación. Esta es, en efecto, una materia que pertenece, para y simplemente a la soberanía de cada Estado».

Kasavubu termina expresando su confianza en que los países que participan en la reunión de El Cairo «no se lancen por el camino de un sentimentalismo mezquino» y que por el contrario, se dejen «guiar por la razón y el respeto a los mismos principios en que se funda su acción».

TSHOMBE SE MARCHA

El Cairo, 6. (Afp-Efe). — Moise Tshombe ha decidido abandonar El Cairo para regresar al Congo, según se dice en un comunicado publicado esta tarde por el Primer Ministro congoleño.

El comunicado señala que esta decisión ha sido adoptada en vista del dima inspirado por los sentimientos de ciertos delegados en la conferencia, a pesar del mandato especial conferido por el Jefe del Estado, Joseph Kasavubu, se afirma en él también que el Gobierno congoleño toma nota de la comunicación sin firma que le había sido enviada por el Secretario General de la ONU, referente a la negativa de permitir la participación personal de Tshombe en la reunión de Estados neutralistas.

El Gobierno congoleño se extraña, sin embargo, de ver que en dicha nota se divide en dos personalidades distintas al Gobierno congoleño y se indique que el motivo que impide la participación congoleña es el de no haberse llevado a cabo la resolución de Addis-Abeba.

Se señala en los medios allendeos a la delegación congoleña que Moise Tshombe saldrá de El Cairo mañana por la mañana.

ATENAS

Tremolina por las declaraciones del Príncipe Pedro

Atenas, 6. (Afp-Efe).—La «botrasca» levantada en la prensa y la opinión pública por las declaraciones que hizo el domingo pasado el Príncipe Pedro, todavía merecen la primera página de los periódicos. En ellas el Príncipe Pedro hacía públicas sus diferencias con la Reina madre Federica y sus reservas sobre el orden actual a la sucesión al trono de Grecia.

Las relaciones de la prensa presentan dos tendencias opuestas. La de extrema izquierda parte de la calificación de «Príncipe apócrifo» por el contrario, la prensa de derechas condena sus reservas al «Príncipe apóstata».

«Vim» —centrista gubernamental—, después de varias semanas de campaña contra la Reina Federica y los dignatarios de la Corte, escribe: «Es natural, que como segundo en la línea de sucesión, el Príncipe Pedro, por razones a la vez políticas, familiares y dinásticas, se preocupe de liberar a la institución de posibles difamaciones. Con este motivo «Vima» pide una vez más al Gobierno que proceda a una «reparación» de la Corte del Rey Constantino a fin de «permitir a la institución monárquica un funcionamiento irrepachable».

Para «Nea» —centrista— el Príncipe democrata ha puesto en claro las actividades de la Reina madre Federica.

A su vez «Allagi» —de extrema izquierda— dice que las revelaciones del Príncipe Pedro constituyen «un testimonio de su independencia que independientemente de las acusaciones de la opinión pública democrática que acusa a la Reina madre de inmiscuición en la política griega».

Por otra parte «Vradin» —de extrema derecha— en un editorial titulado «Pedro el apóstata» le reprocha de «mantenerse ajeno y ausente en los días trágicos de la lucha de Grecia contra el comunismo». Otro periódico de derechas «Imperia» acusa al Príncipe Pedro de tendencias pro-soviéticas a través de su esposa, de origen ruso. El «Ethnikos Kserix», de la misma tendencia, asegura que el Príncipe Pedro «tardará en convencerse de una manera de hablar y de comportarse lo heicho antipático ante el pueblo griego, el cual no está dispuesto a que atenten sus instituciones políticas».

Por fin, el órgano de derechas «Kathimerini» se muestra muy ponderado al decir que el Príncipe Pedro, ha conducido un «caso casi injusta».

JOSE-DISTRIBUIDOR
FLEX
SOMIER **FLEX**
A SU ALCANCE
SAN MIGUEL, 40

ACIONES FIJAS

díganos *Vd. algo*

MR. F. J. GELDERMAN, MINISTRO ALEMÁN EN LONDRES

de los miles —pronto podremos decir millones— de turistas que buscan nuestro sol y nuestra tranquilidad, es el Ministro alemán en Londres de Economía. Este es su título exacto traducido literalmente al español. En España creemos que definiríamos su cargo como el de Agregado de Hacienda de la Embajada.

—¿Su carrera es la de diplomático?
—No, en absoluto. Mi primer cargo de cierta importancia fue el de Ministro de Comercio en Holanda.

—¿Yo creía que usted era alemán.
—Maquí en Alemania, pero de muy pequeño vivo en Holanda.

—Como técnico en finanzas, ¿qué opina de la postura de Inglaterra con respecto al Mercado Común?
—La postura es muy inglesa, pero a la larga tendrá que llegar a un acuerdo con el resto de los países de Europa; es cuestión de tiempo.

—Pero De Gaulle parece no estar de acuerdo.
—También es cuestión de tiempo.

—¿Qué me dice de España?
—No comprendo cómo aún no ha ingresado. El ingreso de España resulta más interesante para el Mercado Común que no para España misma. De todas formas debo repetir lo dicho en el caso de Inglaterra: Todo es cuestión de tiempo, un tiempo a no dudar, mucho más corto en el caso español.

—Usted me ha dicho que había sido Ministro de Comercio de su país, ¿en qué años ocupó dicho Ministerio?
—Desde 1934 a 1948; catorce años, como podrá deducir. Cuando se me nombró Ministro, los periódicos afirmaron que yo era uno de los Ministros más jóvenes que habían conocido.

—¿Sus ocupaciones después del 48?
—Fui nombrado representante de Holanda en la Organización Europea de Comercio en París; después estuve en Bonn, y por último en Londres, en el cargo que actualmente desempeño.

—Según su opinión ¿Quién ha hecho más en favor del Mercado Común?
—Según mi modesto entender, Schumann.

—¿Quién ha hecho menos?
—El señor Gelderman sonríe con aire muy discreto y dice:

—No se puede decir; no se pueden herir susceptibilidades. De todas formas escriba que es un paisano de Schumann.

—¿No ha desempeñado en alguna ocasión algún cargo político en España?
—No, nunca, y a fé que me agradaría... aunque hay algo en España mucho mejor que ocupar un cargo político.

—¿El qué, señor Gelderman?
—Ocupar la plaza de un modesto turista en su mes de vacaciones; es una fórmula excelente para ser feliz.

La verdad es que el piropro se veía venir, pero algunas veces el probo y humilde periodista debe ofrecer en bandeja una buena oportunidad para que el entrevistado se luzca, como así ha sucedido en esta ocasión.
CALDENTEY

Tertulia en la PLAZA MAYOR

MARQUES

—Es mi deber hacer constar en primer término y antes de pasar a otros asuntos, que anteayer, por la noche, la calle Marqués de Fuensanta lucía toda su espléndida iluminación, después de varias noches de total oscuridad.

—Entonces ¿cómo dijiste ayer que estaba a oscuras?

—Porque cuando me vine era de día, y a la vuelta, sobre las tres y media de la madrugada, también puede decirse que era de día, tanta era la luz que desprendían aquellas esbeltas faroillas solteras con sombre-

rito, que se instalaron en tiempos del señor Llopió.

—¿Y que hacías a aquellas horas por la calle del Marqués, bergant?

—Regresaba a casa, después de correrme la juerga de todas las noches.

MAS LUZ

—Por cierto que, hablando de luces, he de decirte que esas lámparas de vapor de mercurio necesitan cambiar con mucha frecuencia. El vapor ese da buena luz, una luz blancoazulada bastante agradable. Pero cuando se pone a hacer guiños y a parpadear, mal asunto.

—Esto quedará resuelto cuando se ponga en marcha la flamante auto-escalera que el Ayuntamiento se tomó la molestia de adquirir para el servicio del alumbrado.

—¿Pero si ya funciona!
—Si funciona (y yo sin enterarme!) significa eso que por fin los cristales de las faroas de la ciudad se verán libres de la mugre que durante años y más años las ha protegido y preservado del cierzo cruel?

—Si.
—¡Albricias! Exclamemos con Goeth, (aquel señor de la calle que va al Forti): ¡Luz! ¡Más luz!

CUBO

—¿Sabes si ya han quitado el cubo?
—¿Qué cubo?
—¿Qué cubo va a ser? ¡El cubo de basura (un inferto poal) que se ha pasado ocho días en la calle de Brondo sin que nadie le dijese por ahí te pudras!

—¡Ja ho val amb so poal!
—Lo han quitado o sigue en la calle?
—Pues, sí. Por fin se han llevado al pobre huérfano.

BANCOS

—El Ayuntamiento debería considerar con especial cariño la cuestión de los bancos en parques y jardines. Las personas de edad, los jubilados, los ancianitos y ancianitas no pueden pasarse todo el día en casa. Tampoco en las cafeterías. Ni su posición económica ni su humor están para esos jaleos. Necesitan bancos en los que sentarse bajo la sombra amiga de los árboles.

En las plazas de Santa Catalina Thomas y Jinetes de Alcalá la cuestión bancos está bastante bien resuelta. En cambio no lo está en la Plaza de España, donde faltan algunos estratégicamente colocados.

—¿Cómo los colocarías, tú?
—Cogería como siempre el toro por los cuernos y plantaría unos cuantos bancos en donde las sombras me pareciesen más propicias.

—Pero debe tenerse en cuenta la simetría la cosa arquitectural...
—Eso de la simetría es una pampina provincialina. Un banco se pone en donde hace falta y a otra cosa mariposa.

—Según tu teoría en Palma faltarían cientos de bancos.
—Así es, queridísimo y nunca bien ponderado pupit de mis dulces y más entrañables entretelas.

DETALLES

—Lo fundamental en una ciudad son cuatro cosas: pavimentación, iluminación, higiene y circulación. Luego vienen los detalles.

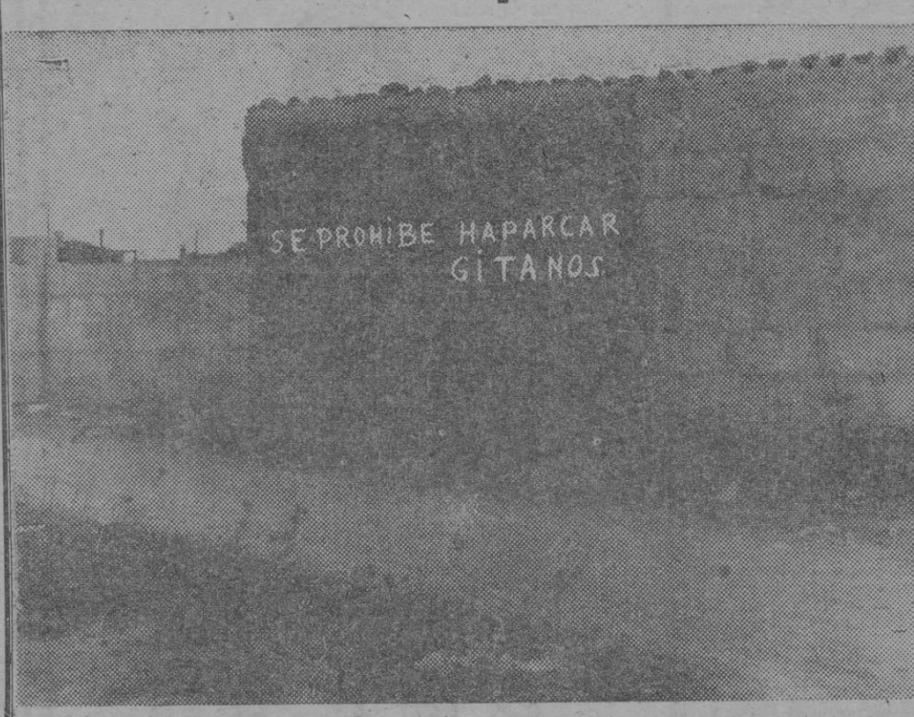
—Entre los detalles hay que contar el de los carteles que se pegan en las paredes sin ton ni son. No hay derecho a ensuciar una fachada de material noble con papeles y más papeles.

—Hay letreros prohibitivos. «Se prohíbe fijar carteles», dicen.
—Yo prohibiría la colocación de la fijación con engrudo de carteles en los edificios y con carácter general. Me parece una suciedad y un abuso. Que se fijen los tales en columnas publicitarias o en bastidores adecuados. El Ayuntamiento puede obtener una muy sanaada fuente de ingresos con el sistema.

—Aquí nadie anuncia más que yo y los que pagan. ¿No te parece un poco fuerte?
—Me parece mejor que ensuciar las pobres paredes que no se meten con nadie.

GAFIM

UN PIE PARA ESTA foto - Aparcar con hache



Hemos procurado paliar, dulcificar un tanto las cosas, y derivar hacia lo ortográfico —ahí está el título— lo que en el fondo es una tremenda falta de caridad. «Se prohíbe hachar gitanos», puede leerse en una tapia de la última bocacalle a la derecha del llamado «Camino Rojo» de la barriada «Amanecer». El «Diccionario Manual e Ilustrado de la Lengua Española», de la Real Academia, dice literalmente esto: «Aparcar. — Colocar convenientemente en un aparcamiento o parque los carruajes y, en general, los pertrechos material de guerras».

Aun partiendo de la base de que han pasado muchos años —el anacronismo se cierne—. Y se han multiplicado los coches hasta lo inverosímil,

y todo ha cambiado incluso la denominación de carruaje, el verbo aparcar, aplicado a unos señores de determinada y respetable raza, no nos parece acertado ni muchísimo menos. Una de dos; o se quería decir «se prohíbe acampar gitanos», o «se prohíbe aparcar —sin hache— carros y vehículos de gitanos». En cualquier caso la indicación es cruel, gramática aparte. Y lo decimos nosotros que, días atrás lamentábamos aquí la proliferación de los gitanillos churretosos y teledirigidos, que mendigan unas monedas a todos los extranjeros y a este que aquel español con cara de buenazo. Una cosa no tiene nada que ver con la otra. Lo dicho: al letrado de marras le faltan caridad y ortografía. — F. J. J.

MIS DOS «JILGUERAS»

Los dos jilgueros que me regalara «Lorencin de Sineus» no cantan. Pian, pero no cantan. Alguien, entendido en jilgueros, me ha dicho que ello le hace sospechar que sean hembras. En mí, que tanto gusto de lo hembra, me ha producido una gran desilusión que mis jilgueras no canten. Con lo que cantan las mujeres y mis jilgueros hembras que no saben.

A mí ya me ponía mosca su plumaje. No me parecían del todo bonitos mis jilgueros. En la escala zoológica el único animal en que la hembra es más bonita que el macho está en la especie humana. El león es más

cojuelo

Banco de los pobres

hermoso que la leona, el toro que la vaca, el gallo que la gallina...

Algo me hacía sospechar del color parduzco de mis jilgueros y esperaba ilusionado que se les pintara la mancha roja en la cara, la otra negra encima de la cabeza y el collar blanco en el cuello, tal y como corresponde al plumaje machoso de los jilgueros.

Pero ha sido en vano. Les compré jaula nueva, aumenté su ración de alpiste, les proporcioné cogolitos de pimientos morrones para que picaran en sus simientes y nada conseguí en tocante al sexo ni al canto.

Les colgué dentro de la jaula un pequeño trapecio. ¡Buena la hice! Al montarse en él por primera vez se llevaron tal susto que no lo han vuelto a intentar nunca más. En vano les puse un travesaño junto a la barriada del trapecio y acoplé debajo de éste los cogolitos de pimientos. No han vuelto a subir a él jamás. Se encaraman por los barrotes de la jaula en las más variadas e inverosímiles posturas, pero balancearse en el trapecio, ¡nanay!

A veces, con sádico instinto aviciado los asusto a gritos y hay una agitación de alas en la jaula que da pavor, pero los jilgueros, como si el trapecio estuviese incandescente no lo rozan siquiera. Son tercos. Evidentemente son jilgueras.

Canta «con una cadamera», solemos decir en nuestro idioma vernáculo, en el que el b-

nito nombre de jilguero tiene su bonita traducción en «cadamera». Y como «cadamera» es femenino y las mías han nacido en Mallorca, es la última esperanza que me queda de que mis jilgueros, un día u otro, rompan a cantar.

Por ahora no me sirven sino de obsesión, a la hora rauda del desayuno, a la espera de que, por fin, se decidan a columpiarse, como las damiselas de comienzos de siglo...

«Zoppas», la mayor industria europea de aparatos para la hostelería, que ayer invitó a un viño de honor a los miembros del XV Congreso Internacional de Ho. Re. Ca., en el Claustro del Convento de San Francisco, nos dejó caer, en el fondo de un vaso de «whisky», antes de escanciarlo, QUINIEN-TAS pesetas para los pobres.

Al niño de Jerez de la Frontera a quien en su día le proporcionamos un aparato ortopédico para su pierna dañada de «pólio», entregamos ayer, para medicamento «caró», CUATRO-CIENTAS pesetas.

«Una reina» juega CINCO pesetas a un décimo mjo de la Lotería Nacional —próximo sorteo— y encima nos dió CINCUENTA pesetas para los pobres de este Banco.

A Antonia Giménez Ocaña le hicimos un donativo de CIEN pesetas.

COSAS DE «CALAFAT»



—Aquest Galiana fa cara de mal-humor. S'ha comprat una nevera eléctrica a plazos... i no té s'electricitat!

(—Este Galiana tiene cara de mal-humor. Se ha comprado una nevera eléctrica a plazos... y no tiene electricidad!)

MAL HUMOR

buenos días!

UN NIÑO, VARIOS LIBROS

—Pero, hijo, ¿es que vas a comprar toda la librería?
—En esto tuercos la cara, luego dice que no, que no piensa comprar toda la librería, pero que allí en el papel está puestas muy bonito que él necesitaba estos libros, tres cuadernos, una goma de borrar y un «boc-



—Además el boli lo quiero verde.
—¿Por qué lo quieres verde?
—No sé, ¿por qué no lo quieres verde?
—¿Por qué me gusta verde.
—Basta, pues, que se lo compra verde. Pero, escucha, ¿no se repusieron los padrinos uno día con el abuchón rojo?
—Basta feo, y además se acabó.
—¿Se acabó en tres días? y ¿por qué se fuera feo...
—De ahí no le saca nadie. En las cosas, y estos días, de la mala suerte irremediable, se repusieron los padrinos, los muchachos libros y la muchísima cantidad que un niño puede llevar a cargar en su cartera de libros.

—¿Cartera de mano, otro que tal baila.
—Oye, pero ¿no te la compraron este verano y ya está la cartera hecha polvo? ¿Qué me hablo con ella?
—Fui a la playa, ¿no hay que seguir preguntando, no vale la pena. Y uno de mis padrinos me incluye los libros necesarios para renovar la cartera, que me grandes dice el niño, para que el muchacho pueda llevar la cartera y hasta la erudición a la playa.

—¿También habrá que comprar una gabardinita o algo así?
—No me lo figuraba...
—¿Pero el niño no puede ir así calándose hasta los huesos?
—Sí, pero con ese tiempo que se estropea en un día de esos y tú ve...

—¿Que si que habrá gabardina. Que no se nos constipe de su cabeza de sabiduría.

Juan BONET

(Ilustración del autor)

Baleares Hoy 13 Páginas

MADRIGAL ALTA COSTURA

PRESENTA SU DESFILE DE MODELOS Otoño - Invierno 1964

EN HOTEL FENIX: día 8 de Octubre a las 6'30 de la tarde.

RESERVAS EN: HOTEL DE MAR, HOTEL FENIX, MADRIGAL

Tel. 31846, Tel. 32444, Tel. 22441

INFORMACION LOCAL



Lentamente comienzan los días en blanco

Ayer fue uno de esos días en que provocaba decir, «hoy no ha ocurrido nada». Porque además de que el movimiento de pasajeros no era intenso, no me encontraba con muchos conocidos. De pronto un amigo que me saludaba, porque se iba a Menorca. Otro que había venido a despedir a sus padres. Gente que hablaba de la llegada del Rey Hassan, o del Mallorca o del verano. Y total, que el día se consumía sin que haya mucho que anotar.

Peró esto es bueno. Se ahorra papel, bolígrafo y energías. Y a mí que no me gusta escribir a mano me sienta muy bien, con decirles que gasto un bolígrafo cada tres días (como sería si me gustase escribir a mano).

SALIO

Ya les había anunciado la salida del DC 7 de Tassa con rumbo a Zurich para recoger noventa pasajeros suizos y luego continuar viaje a Japón, haciendo varias escalas interesantes.

Pues bien, el anunciado viaje se realizó y a estas horas el avión de Tassa está por otros cielos, llevando su gran pasaje y luciendo gallardo por otros aires y otras tierras los colores españoles.

VAN Y VIENEN

Después de la partida del DC 7 que fue a eso de las nueve y cuarenta, hubo una relativa calma. Tanto al lado de pasajeros nacionales como al lado internacional.

Fue ya al pasar el mediodía cuando el ambiente se animó un poquito. Llegó el avión de Madrid. Llegó el Sabena, el BEA, y todos los demás aviones que se ven llegar a esta hora.

Regresó Eliseo Feijóo, Sub Director de nuestro Diario, después de unas vacaciones en Cuenca y alrededores. Nos saludamos. Le puse al corriente de todo lo que ha acontecido en la isla en los días que estuvo ausente y luego se marchó.

A los pocos minutos, me encontré con Antonio Barceló, de Pfizer, que estaba a Ibiza por unos días, en viaje de negocios. Conversamos de algunas cosas interesantes, con la misma fluidez que conversan dos uicerosos que se acaban de conocer pero que se intercambian consejos para su enfermedad.

HERIDOS

Una pareja de jóvenes franceses llamó la atención por un momento en el aeropuerto. El tenía una herida en la cabeza, y parecía no poder flexionar el brazo izquierdo, que lo llevaba levantado, pero sin ningún soporte.

Ella tenía algunas magulladuras en la cara y los brazos, pero muy ligeras, y resultaba la fuerte de la pareja, porque se encargaba del cuidado del muchacho.

Así como en otras oportunidades, el atractivo resulta una pareja de novios que parecen querer mucho y resultan demasiado almirados para el lugar. Esta vez, lo constituyeron estos jóvenes que viajaban después de una hora de espera, y que habían sufrido un accidente automovilístico días antes.

ESCOCESES

Me había entretenido viendo como los ingleses que llegaban por BEA o Iberia, traían, en su mayoría ropa gruesa. Como es lógico su poner a esta altura del año ya está apretando el frío por aquellas latitudes.

Después, al no hallar a nadie que mencionar, regresé hacia el otro extremo, y en el camino encontré a tres niños escoceses vestidos a la usanza de su tierra. El padre le enseñaba a uno de los pequeños a soplar la gaita. Mientras la madre pedía un scotch para su marido.

El cuadro era totalmente escocés. Los vestidos de los niños, el del padre, y la corbata escocesa que llevaba la señora, que seguramente no quiso ser menos y añadió ese detalle a su vestido que de escocés no tenía nada.

INVIERNO

No se si les he dicho que a partir del 10 de noviembre empieza el horario de invierno. O sea que todo el ritmo que actualmente se lleva, cambia totalmente.

Ya muchos de los heroicos trabajadores del aeropuerto, empiezan a hacer proyectos para sus vacaciones —muy merecidas por cierto—, y otros u otras, comienzan a despedirse, pues terminan sus actividades en la isla y se marchan hacia otros lugares.

Entre los que preparan sus vacaciones, está el señor Krygelmans, de Sabena, que se marchará el próximo sábado con destino a Bruselas.

Y entre los viajeros con rumbo a Barcelona, hallé al señor Pomar, propietario del restaurante El Patio, que viajó acompañado de su esposa, con el objeto de consultar un famoso médico de la ciudad Condal.

Y como ya les tengo dicho, hoy —mejor será decir ayer—, no ha ocurrido nada. No he gastado ni papel, ni bolígrafo, ni energías. Pero se la escrito la sección, que es lo principal.

COCO MENESES

LOTERIA NACIONAL

VAMOS HOMBRE ANIMESE...
COMPRE EN ESTE LUGAR PRODIGIOSO...

Administración n.º 2

GENERAL MOLA, NUM. 51

distribuidor: SOMIERS SALOM

Balmes, 127 - Teléf. 51873 - PALMA DE MALLORCA



LE OFRECE EL
nuevo
BICO FLEX 64

DE LO BUENO, LO MEJOR



Tras su éxito anoche en su pre-estreno

HOY

TEATRO LIRICO

la empresa Roses-Tous se enorgullece en presentar



SAMUEL BRONSTON

PRESENTA

SOPHIA LOREN

STEPHEN BOYD • ALEC GUINNESS

JAMES MASON • CHRISTOPHER PLUMMER

LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO

CON

JOHN IRELAND • MEL FERRER • OMAR SHARIF

ANTHONY QUAYLE

DIRECTOR ANTHONY MANN MÚSICA DIMITRI TIOMKIN

CUION ORIGINAL BEN BARZMAN • BASILIO FRANCHINA • PHILIP YORDAN

DISEÑADORES DE PRODUCCION CYLASANTI y MOORE PRODUCTOR ASOCIADO EJECUTIVO MICHAEL WASZYNSKI

PRODUCCION POR SAMUEL BRONSTON

ULTRA-PANAVISION 70mm
TECHNICOLOR

TODOS LOS DIAS DOS FUNCIONES
NUMERADAS 6 TARDE y 9'30 NOCHE

Venta de localidades: Para los cuatro primeros días, en taquilla a partir de las 5 tarde

Esta película no será proyectada en otro local de Mallorca

AUTORIZADA PARA MENORES

Habiendo caducado los pases a favor, de la presente temporada, se recuerda a los poseedores de los mismos que deben renovarlos en las oficinas del Teatro Balear, todos los días laborables de 11 a 1.
Empresa ROSES - TOUS.

VOZ del movimiento

GUARDIA DE FRANCO

JORNADA DE CONVIVENCIA EN PORRERAS

Para conocimiento de todos aquellos camaradas que por voluntad ajena a nuestra voluntad no hubieren recibido la circular proyectada para la jornada de convivencia el próximo día 12 del actual, que con carácter provincial se ha de celebrar en Porreras, se hace saber que el plazo de inscripción se ha prorrogado hasta mañana, miércoles día 7, pudiendo efectuar la misma en nuestras oficinas de la Plaza Obispo B. de Palou, (edificio central) o llamando al teléfono 15241 de 6 a 8 de la tarde.

agenda

RADIO

TELEVISOR

RADIO MALLORCA

1.450 Kcs.

Programa para hoy

7,00: Apertura. Señales horarias. Programas del día; 7,03: Música al despertar; 7,10: Emisión «Adveniat regnum tuum»; Santo Rosario y Noticiero Católico; 7,50: Intermedio; 8,00: Matinal Cadena SER; 10,00: Galería breve; 10,01: Intermedio; 10,10: Consultorio y quiniela Avecrem; 10,25: Radioscope; 11,30: Galería breve; 11,31: La música alegra el trabajo; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: La hora del Angelus; 12,03: Fijaos en los lirios; 12,30 Para Vds., amigos; 12,59: Galería breve; 13,00: Discomanía; 13,30: Emisión de solicitados; 13,45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14,01: Noticiero de actualidad; 14,06: Dulce y picante; 14,18: Serenella; 14,30: Radio Nacional de España; 14,45: Noticiero local; 15,15: Crisis Martín; 15,30: Emisión Antorchas; 15,59: Galería breve; 16,00: Emisión de solicitados; 16,15: Pueblo Látigo; 16,30 Los trescientos segundos de Mendrolín; 16,35: Novedades en la discoteca; 16,59: Galería breve; 17,00: Serial Nestlé; 17,30: La estrella de Ronda; 17,59: Galería breve; 18: Programa desde la República Federal Alemana; 18,30: Lucha de almas; 19,00: La intrusa; 19,30: Charla quincenal de la Sociedad protectora de animales y plantas; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Emisión de solicitados; 20,15: El fútbol y su cantera; 20,25: Cupón del Ciego; 20,26: Para Vds., amigos; 21,00: Cinco clásicos; 21,30: Matilde, Perico y Periquín; 22: Radio Nacional de España 22.15 Cotizaciones de bolsa; 22,18: Catorce aciertos; 22,30 Francesca; 22,45: Emisión S.O.S.; 23,15 Buenas noches con las estrellas; 24,00: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR

1.340 Kc. — 223'8 m.

Programa para hoy

Hora: 8: Apertura; 8,05: Radiosistema; 9: Música para los Reales fuegos Artificiales; 10,15: Genios de violín; 10,30: Treinta minutos Logan; 11: Calidoscopio musical; 11,30: Música sobre ruedas; 12: Angelus; 12,05: Almanaque; 12,30: Melodías del mundo; 12,45: Desde las orillas del Rhin 13: Aperitivo con música; 13,15: Club de Amigos; 13,45: Microrrevista; 14,15: Conciencias; 14,20: Notas y avisos; 14,30: Radio Nacional de España; 15: Lo mejor de la semana; 16: Cuento infantil; 16,15: Voces famosas; 16,30: Cita de Orquestas; 17: Madera de ébano; 17,15: Bertrand Bech y su conjunto; 17,30: Concierto en ritmo; 18: Burbujas; 19,30: Emisión radiofónica escandinava; 20: Concierto selecto; 20,45: Santo Rosario; 21,05: Panorama deportivo 21,15: Información local; 21,45: Radio Vaticana; 22: Radio Nacional de España; 22,30: Música para soñar; 23,00: Buenas noches y cierre.

Programa para hoy

DE SOBREMESA

1'00: Avance de Telediario; 1'03: Vagabundo de las islas; 1'30: El mundo en que vivimos; 2'00: Sonría por favor; 2'30: En antena; Entrevista de actualidad 3'00: Telediario; 3'20: Punto de vista; 3'30: Pasos inusuales (novela); 3'50: Revista para la mujer; 4'00: Programa especial; 6'00: Final.

NOCHE

6'30: Avance de Telediario; 6'33: Por tierra, mar y aire; 7'00: El campo; 7'30: Temas de nuestro tiempo; 7'55: Información cultural; 8'00: Sala de conciertos; 8'30: Rumbo a lo desconocido; 9'30: Club de prensa; 9'45: Telediario; 10'00: El programa de mañana; 10'03: Esta es su vida; Federico Martín Bahamontes; 10'30: Primera fila: «Recuerdo de una herida»; 12'00: Telediario, despedida y cierre.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL — Buen tiempo. Brisas. Buena mar.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 29 grados a las 14 horas de ayer.
Temperatura mínima: 15 grados a las 5'45 horas de ayer.
Humedad relativa: 75 por 100

VIVIRA MEJOR con AI E ACONDICIONADO FRAU lo instala

DEPARTAMENTO DE TURISMO

(De 9 mañana a 10 noche)
Canals, Avda. A. Rosselló 71
Tel. 26817; Carrió, Pl. Hornabo que, 10. Tel. 31036; (o) Castañer, Plaza Pío XII, 11 Tel. 11534; Esteva, Marinero Moll 34 (S. Cotoneret). Tel. 30322; Fornes Bolseria, 1 (final calle Colón) Tel. 12242; (o) Grimalt Héroe de Manacor, 178. Tel. 14138; Jiménez, Calvo Sotelo 472 (Porto-Pi). Tel. 31386; Lladó Aragón, 416 (Ca'n Capas). Tel. 16719; Lluís Barrera 51 (Soc. Españollet). Tel. 33322; (o) Morell, Lull, 28 Tel. 11564; Roca Calvo Sotelo, 698 (San Agustín) Tel. 32031; Sastre Fray Luis Jaume, 168. Tel. 51457; Sbert Conquista 4 (final San Miguel) Tel. 21425; Solivellas, San Agustín, 114 (Santa Catalina) Tel. 30322.

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a mañana)
(o) Miró, Colón, 18. Tel. 11588 (Abiertas hasta las 12 noche)
Canals, Avenida Alejandro Rosselló, 71
Esteva, Marinero Moll 34 (S. Cotoneret).
(o) Tienen servicio de oxígeno.

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA Del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Vía Roma 29 Tel. 11229

CUPON DEL CIEGO

495

CABALA NIGHT CLUB

COMPLETAMENTE CLIMATIZADO
Reanuda su temporada otoño

Desde el jueves día 8, sesiones de

TARDE Y NOCHE

ORQUESTA

LOS MILLONARIOS
Ticket consumición: TARDE 25 Pts. - NOCHE 50 Pts.
Hotel LA ALMUDAINA
Avda. Jaime III, 49

INFORMACION LOCAL

Religiosas

ACTOS PARA MAÑANA
Brigada, vda.
CUARENTA HORAS
Continúan en la Iglesia de...

ACTOS RELIGIOSOS
En la Misión a las 7:30 de...
En la Misión a las 7:30 de...

EXERCICIOS ESPIRITUALES
PARA JOVENES Y HOMBRES
El próximo viernes por la no...

EXERCICIOS ESPIRITUALES
PARA JOVENES Y HOMBRES
El próximo viernes por la no...

EXERCICIOS ESPIRITUALES
PARA JOVENES Y HOMBRES
El próximo viernes por la no...

Baleares
Hoy 13 Páginas

Cronica de Sociedad

Viajeros
En la motonave "Ciudad de Burgos" salieron para Barcelona el lunes noche los señores Alomar Gil de Soja e hijos.

Natalicio
El hogar de los esposos don Francisco Llabrés Vich y doña Buenaventura Ferragut Aloy se ha visto alegrado con el nacimiento de su primogénito.

REGALOS BODA
JOYERIA CONRADO
S. E. U.

Becas de Comedor y Bolsa del Libro
Por el Departamento Nacional de Ayuda Universitaria del S.E.U., se han convocado Becas de Comedor y Bolsa del Libro, para estudiantes que cursen en Facultades Universitarias, Escuelas de Grado Superior y Grado Medio así como de Centros Asimilados.

Neuroiógica
A la edad de 48 años y después de padecer larga y penosa enfermedad, soportada con ejemplo resignación, ha fallecido en nuestra ciudad don Simeón Seguí Ferrer.



profesión. Hombre de extraordinaria capacidad de trabajo y por el singular amor hacia sus familiares, como complemento a su jornada ejercía la labor de repartidor de nuestro periódico «BALEARES», función que desempeñó siempre con celo y máximo interés durante varios años.

El acto del sepelio, que tuvo lugar ayer, constituyó sentida y festividad de duelo. A las numerosas muestras de condolencia que recibieron sus deudos unimos las nuestras y en especial a la esposa doña Carmen Aguiló Cabanellas e hijos Concepción, Filomena y Pablo.

REGALOS BODA
JOYERIA CONRADO
S. E. U.

Becas de Comedor y Bolsa del Libro

Por el Departamento Nacional de Ayuda Universitaria del S.E.U., se han convocado Becas de Comedor y Bolsa del Libro, para estudiantes que cursen en Facultades Universitarias, Escuelas de Grado Superior y Grado Medio así como de Centros Asimilados.

Delegación Regional del Ministerio de Comercio

CONVOCATORIAS DE CONCURSOS DE IMPORTACION EN DE TERMINADOS PAISES EXTRANJEROS

La Dirección General de Expansión Comercial, del Ministerio de Comercio, da traslado a esta Delegación de las siguientes convocatorias de concursos de importación en algunos países extranjeros.

Motopulverizadores.
País: Siria. — Cantidad 2.000. Plazo de presentación de ofertas: Hasta el 19 de Octubre de 1964, con validez hasta el 31 de Enero de 1965. Organismo que ha convocado el concurso: Dirección General de Monopolio de Tabacos de Damasco.

Auto-Transformadores.
País: Australia. Fecha límite de presentación de ofertas: 1 de Diciembre de 1964. Organismo que convoca el concurso: Electricity Commission of New South Wales.

Carburo de Calcio y Plomo.
País: Grecia. Fecha límite de presentación de ofertas: 9 de octubre de 1964. Organismo que ha convocado el concurso: Hellenic State Railways.

Bombas centrifugas y motores eléctricos para ferrocarriles Sudafricanos.
País: Sudafricana. Fecha límite de presentación de ofertas: No fijan. Las firmas interesadas en este concurso pueden dirigirse a la siguiente dirección: Room 604, S. A. Airways Centre, Off Rissik Street Bridge, Johannesburg, South Africa.

En dicha dirección podrán recibir la información detallada que requieran sobre las características técnicas del material deseado.

Escuela del Magisterio

En cumplimiento de las disposiciones vigentes, se pone en conocimiento de los aspirantes a Ingreso matriculados para el examen de la convocatoria de octubre, tendrá lugar mañana día 8 (jueves) a las 9,30 horas. El referido examen tendrá lugar en el antiguo edificio Via Alemania, 1.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS
El Excmo. Sr. Gobernador Civil, recibió ayer las siguientes visitas: D. Eduardo Haro Vázquez, Teniente Coronel Jefe accidental del Tercio de la Guardia Civil, D. Guillermo Amengual, Comandante de la Guardia Civil y D. Matías Mut, Delegado Provincial adjunto de Información y Turismo.

Homenaje al Rdo. D. Antonio Marimón

La Parroquia de la Inmaculada Concepción comunica a quienes interese tomar parte en el banquete que como final del homenaje estaba programado para el día 20 septiembre y no se celebró, debido a la gravedad del Señor Obispo (q. e. p. d.), que éste tendrá lugar el día 11 del corriente, a las 2 de la tarde en el Celler Ses Bóvedes, como estaba anunciado.

Ministerio de Obras Públicas

PATRONATO DE CASAS PARA FUNCIONARIOS, TECNICOS Y EMPLEADOS
Proyecto de 108 viviendas de «renta limitada», Grupo II, (60 de 1ª y 48 de 2ª Categoría), y Locales Comerciales, en PALMA DE MALLORCA
ANUNCIO

Hasta las veinte horas del día 30 de octubre de 1964, se admitirán en las oficinas del Patronato de Casas para Funcionarios, Técnicos y Empleados del Ministerio de Obras Públicas, en Madrid, calle de Espronceda, n.º 39, en días hábiles y de cuatro a ocho de la tarde, proposiciones para esta subasta. El presupuesto de contrata asciende a 39.508.167'75 ptas. El plazo de ejecución es de VEINTE meses. La fianza provisional asciende a 790.163'35 ptas. La subasta se verificará en las oficinas del citado Patronato, a las 10'30 horas del día 31 de octubre de 1964. No se admitirán proposiciones depositadas en Correos. El proyecto de las edificaciones, el pliego de condiciones técnicas, el de condiciones económicas y jurídicas, así como el de condiciones particulares y económicas que han de regir en la subasta y a lo largo de la ejecución de las obras, y el modelo de proposición, estarán de manifiesto durante el mismo plazo en dichas Oficinas del Patronato, y en las de la Dirección del Puerto de PALMA DE MALLORCA. Madrid, 30 de septiembre de 1964. El Presidente de la Comisión Delegada, P. D. Firmado: Ignacio de Colsa.

CLEOPATRA
i Ya se acerca!

LA «BALEARES»

AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA HOTELERA Y DEL HOGAR.

AUGUSTA REINA CRISTINA, 26

FRIO INDUSTRIAL, S.A. Camaras Frigorificas ACONDICIONADO. Viñaza, 26

MAQUINA LAVAR VAJILLA CROMOX CALIENTA PLATOS

LAVADORA A BOMBO. Perco CENTRIFUGAS.

MUEBLES METALICOS CEL

Corbero freidoras

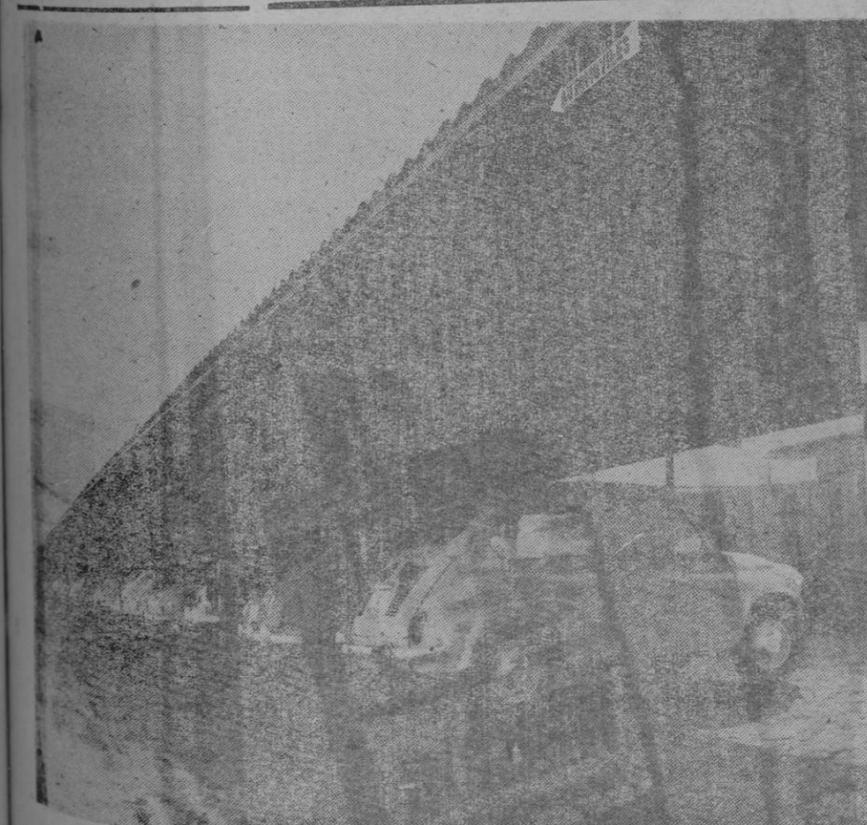
Cafeteras SUPER-RAPIDAS EMI Ariete

Corbero cocinas

el frigorifico europeo TERMOFREIDUS de supercalidad

Corbero estufas

EXPOSICION Y VENTA: c/ REINA M. CRISTINA, 26 JUNTO CINE AUGUSTA - Telef. 52153 y 53464 - PALMA.



VD. MISMO PUEDE CONSTRUIRSE UN APARCAMIENTO COMO ESTE

UTILICE PLACAS ONDULADAS

curbilam®

TRANSPARENTES TRASLUCIDAS OPACAS

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO: f. Gayá Blanquerna, 25 - Tel. 51354 Av. C. Sallent, 75 - Tel. 13845 Av. Jaime III, 17 - Tel. 1547

Toma de posesión del cargo de Delegado Adjunto del Ministerio de Información y Turismo en Baleares, de don Matias Mut

Le dio posesión el Director General de Empresas y Actividades Turísticas

Con toda solemnidad se dió al mediodía de ayer posesión de su nuevo cargo de Delegado Provincial adjunto del Ministerio de Información y Turismo, en Baleares, a nuestro particular amigo y paisano don Matias Mut.

Hostelería, Agencias de Viajes, Fomento del Turismo Prensa y todo el personal de la Delegación. Abierto el acto por el Director General, que es quien dió posesión de su nuevo cargo al señor Mut, el Secretario de la Delegación.



El Delegado adjunto presta juramento.

La solemnidad del acto se correspondió con un tono familiar, afectuoso y sencillo.

Presidieron el acto, que tuvo lugar en la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo, el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera; Gobernador Civil y Jefe Provincial, don Pascual Alvarez Buyla; Presidente de la Audiencia Territorial, don Carlos Alvarez Novoa; Alcalde Acidental, don Guillermo Sureda Meléndez; Presidente de la Diputación, don Rafael Villalonga;

don Alfredo Orozco, leyó el Decreto de 23 de julio pasado por el que se nombra a don Matias Mut Delegado adjunto de la Delegación del Ministerio de Información y Turismo en Baleares.

JURAMENTO

Seguidamente, y puesto de rodillas ante un Crucifijo con la mano diestra sobre los Evangelios, el señor Mut juró el cargo. El Director General contestó al juramento con las palabras de ritual.

PARLAMENTOS

Acto seguido, el señor Herrera pronunció un discurso en el que dijo que Baleares es la tercera región turística que por su importancia ha hecho necesaria la creación del nuevo cargo de Delegado Adjunto.

Es por lo que ha sido necesario poner al lado de un hombre excepcional como es el Delegado Provincial señor Soriano otro hombre de reconocida valía en las lides turísticas como es el señor Mut.

Hace una semblanza el señor Soriano al que califica de hombre íntegro y absolutamente dedicado a su misión que ha hecho posible el auge del Turismo, no sólo en las Baleares sino en el ámbito nacional al tenerle en ocasiones críticas, concretamente en problemas de Hostelerías, como consejero áulico. Y añade, que aún con sus errores, pues todos los hombres los tienen, no es como algunos puedan pensar un Torquemada de la Hostelería, sino muy al contrario.

Hizo otra semblanza del señor Mut, al que calificó de brillante en el ejercicio de sus cargos, en puestos de responsabilidad, como en la dirección de la Oficina de Turismo de París, durante largos años, en el transcurso de los cuales su labor ha sido trascendental si se tiene en cuenta el significativo dato de que el 60 por ciento del turismo que llega a España está compuesto por franceses. Por ello, reconocida la valía del señor Mut, la Subsecretaría del Ministerio ha tenido que fiacer un gran sacrificio al desprenderse de él para asignarle el nuevo puesto de responsabilidad.

Finalmente, agradece la asistencia de las Autoridades presentes y de antemano expresa su agradecimiento por la colaboración que sabe ha de encontrar el señor Mut en el transcurso de su gestión.

Con unos parlamentos de los señores Soriano y Mut, expresando su agradecimiento por las frases personales con las que el Director General les ha hecho el honor de distinguirles y que remiten al equipo de colaboradores reírán sus deseos y los mejores propósitos en el servicio a España, íntimamente compenetrados en el respectivo ejercicio de las funciones a ellos encomendadas.

Retiro nocturno para jóvenes

MANANA, EN SON BONO

Mañana jueves, día ocho, habrá un Retiro Espiritual para los jóvenes en la Casa de Son Bono, organizado por la Congregación Mariana en vistas a renovar el fervor cristiano de los militantes después de la larga temporada de verano.

Empezará a las 9,30 de la noche con un café de compañerismo. A las 10 Meditación. Luego tras un intervalo de descanso Coloquio sobre «Nuestras Responsabilidades» en que actuará de ponente un congreante universitario. Seguirá un Examen Práctico. Los asistentes podrán comulgar en la Misa que se celebrará a la 1 de la noche, terminada la cual se efectuará el regreso a Palma.

Se recuerda que el autobús para Génova (y que deja junto a Son Bono) sale de la Glorieta de la Reina a las 9 en punto.

Quedan invitados a asistir al Retiro todos los jóvenes congreantes y los demás jóvenes que deseen aprovechar esta ocasión para vigorizar su espíritu. (Se avisa que el viernes próximo por la noche empezará una tanda de Ejercicios de 3 días, para jóvenes y hombres)

Obispado de Mallorca

RETIRO ESPIRITUAL PARA EL CLERO

El próximo día 8 de octubre, segundo jueves de este mes, a las once, en la capilla del antiguo Seminario, tendrá lugar el Retiro espiritual para el clero de la ciudad de Palma.

SECCION FEMENINA

Clases de Corte y Confección gratuita para sindicadas

Se pone en conocimiento de todas aquellas mujeres que trabajan en cualquier empleo u oficio que en la Escuela Hogar «Pilar Primo de Rivera» calle de San Felí n.º 12-1º, han empezado nuevamente las clases de Corte y Confección completamente gratuitas. Dichas clases se dan todos los lunes y viernes de seis treinta a ocho de la tarde.

Para informes dirigirse a la Delegación Provincial de Sección Femenina, Gran Vía José Antonio, n.º 13 (Teléfono 13007) de 9:30 a 1:30 de la mañana, Departamento de Trabajo, o en la misma Escuela Hogar, los días de clase.

SMITH-CORONA ELECTRICA COMPACTA



Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual. SMITH-CORONA compacta, generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

Rudy Meyer

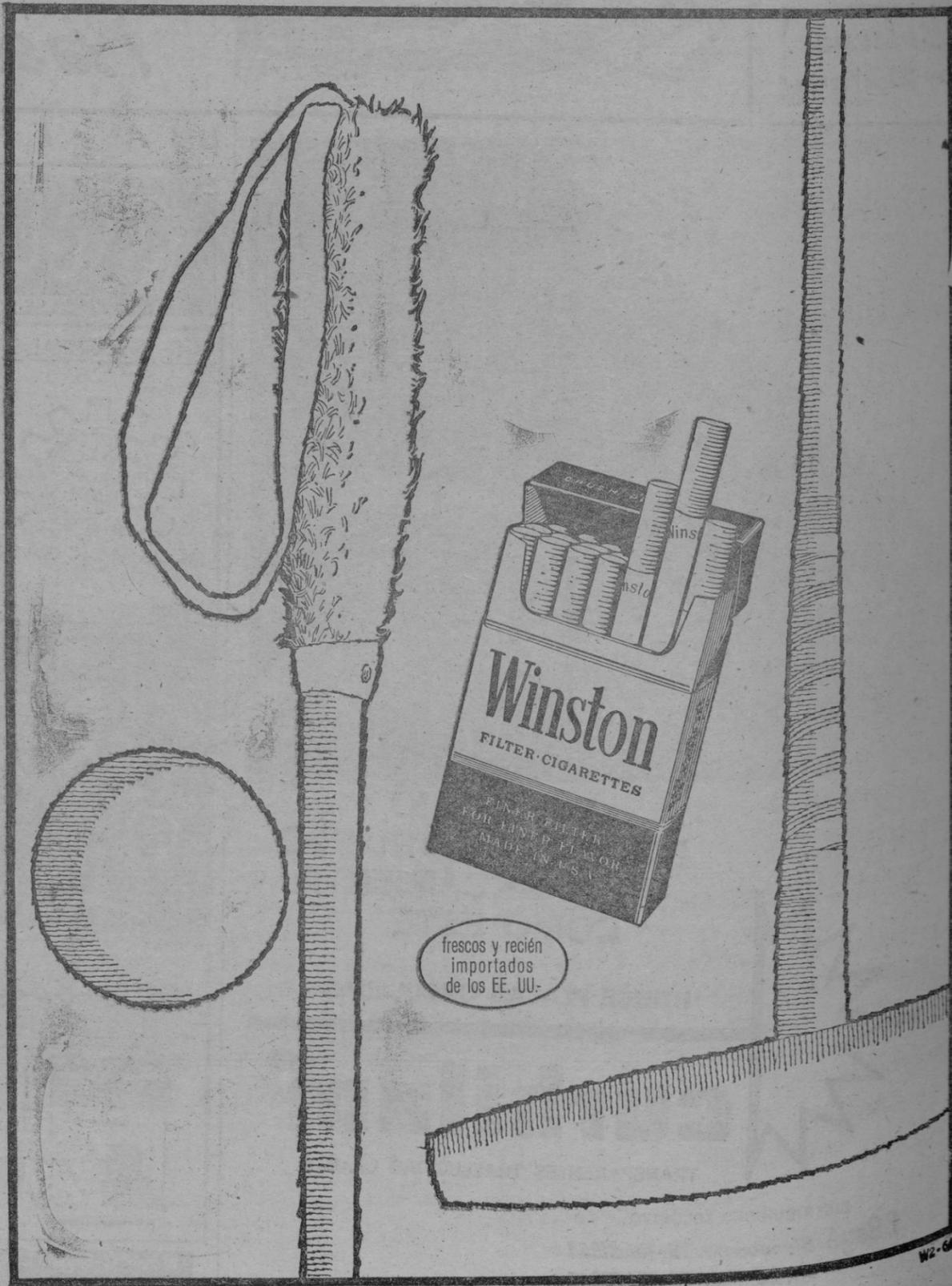
Montera, 30 - Tel. 222 10 05 - Madrid-14

EN PALMA DE MALLORCA: CASA GILET
Vía Alemania, 5, 7 y 9 - Tel. 26540

Winston

EL MEJOR CIGARRILLO
PARA EL MEJOR
AMBIENTE...
EL CIGARRILLO
CON FILTRO
N.º 1 EN AMERICA

El cigarrillo de buen gusto para las personas de buen gusto



frescos y recién importados de los EE. UU.

BUESCAS - McCANN ERICKSON, S. A.



D. MATIAS MUT

Delegado Provincial de Hacienda, don Francisco Jorro; Delegado Provincial de Información y Turismo, don Francisco Soriano Frade; Comandante de Marina don Francisco Rodríguez de Lizón; y don Matias Mut.

Asistían representaciones de la

Misa y Responso por el alma del Señor Obispo, en Montesión

El lunes, a las nueve de la mañana, se celebró en la Iglesia de Montesión una Misa de Requiem seguida de Responso por el alma de nuestro llorado Obispo, Dr. Enciso. Celebró la Misa y hizo las invocaciones y Oración del Responso el P. Arcadio Ribelles, Rector del Colegio-Residencia de Montesión, asistiendo los Padres y Hermanos Profesores del Colegio y todos los alumnos de Bachillerato. El Comentarior de la Misa hizo acertadas alusiones a la personalidad y última enfermedad, tan resignadamente sufrida y ofrecida por la Diócesis, del Señor Obispo. Con este acto ha querido el Colegio de Montesión mostrar su afecto y gratitud al Prelado que tan en el corazón llevaba los problemas de la Enseñanza y educación de la juventud.

INFORMACION NACIONAL Y EXTRANJERA

EN GRANADA

Identificación de los restos de las víctimas del accidente aéreo de Sierra Nevada

Con esperanzas cien familiares de las víctimas

Granada, 6. (Pyresa).—Esta tarde a última hora en el patio de San José ha tenido lugar la identificación de los restos de las víctimas del accidente de Sierra Nevada. Preside el acto el Embajador de España en Madrid, Sidi Bouyafa...

En la capilla del cementerio se han reunido y seguidamente se procedió al traslado de las urnas que contenían los setenta y cinco cadáveres inhumados...

Mañana, a primera hora, llegará a esta capital cien familiares de las víctimas del accidente, acompañados por el Agente Aéreo a la Embajada de Francia en Madrid.

Entre las personas que se trasladan figura la señora Moktar Doudah, esposa del Presidente de Mauritania, el Ministro de Hacienda y Trabajo Bobokas...

Conservas, cigarros puros, tabaco rubio y picadura

Contenían los 45 bultos del contrabando aprehendido en Porto Petro

En nuestra edición del pasado día 4 dábamos noticia al lector de la importante aprehensión de géneros de contrabando que en aguas de Porto Petro habían llevado a cabo unos días antes Agentes de Mar del Servicio Especial de Vigilancia Fiscal...

Desde Porto Cristo, donde se hallan destacadas las referidas fuerzas, se hicieron a la mar a bordo de la lancha «B7» que tiene asignada para el cumplimiento de su misión. Ya en aguas de Porto Petro avistaron a la embarcación cuya manobra de adentrarse en el mar a toda máquina infundió sospechas...

Todo aquel sector está formado por prolongado acantilado cuya configuración no sólo impide absolutamente llegar hasta el mar sino que queda fuera del alcance de la vista al pie del acantilado, la orilla. Únicamente por el mar y aún así muy dificultosamente, es posible alcanzar la ribera. Y esta circunstancia era obstáculo para la intervención de la fuerza terrestre que tiene a su cargo la vigilancia de la costa en aquel sector...

La meticulosa inspección que se llevó a cabo dió feliz resultado. En el punto denominado «Sa Covas», una cueva enclavada a nivel del agua, fueron descubiertos los 45 bultos que resultaron contener conservas, cigarros puros, tabaco de picadura y tabaco rubio americano de diferentes marcas cuyo valor oficial total es aproximadamente de 150.000 pesetas.

En cuanto a la presencia y posterior huida por tierra de determinados hombres al advertir éstos la presencia de la lancha del Resguardo, debemos significar que no existió y que fue una falsa interpretación de nuestro comunicante.

A la larga, España será admitida en el Mercado Común

DICE EL «JOURNAL DE GENEVE»

Ginebra, 6. (Efe). — «Aunque el turismo sea para España una pieza esencial de su balanza de pagos, es sólo uno de los signos de prosperidad creciente de su economía» — señala Raymond Silva en un artículo titulado «Ojeada sobre España», que publica el periódico «Journal de Geneve».

«Las reservas de divisas alcanzaban a finales de Agosto una cifra jamás conseguida hasta ahora. Las inversiones extranjeras en empresas españolas han aumentado, en cuatro años, en más de un 225 por ciento. Esto se debe al hecho de que el Plan de Desarrollo económico y social garantiza la libertad de la transferencia de capitales».

Destaca seguidamente el autor del artículo que ha aumentado también de forma considerable el número de sociedades extranjeras

establecidas en España: «Prácticamente todas las grandes compañías a escala mundial poseen filiales en España y no sólo oficinas, sino fábricas e instalaciones en las que producen bienes destinados al mercado interior».

Se refiere seguidamente el articulista a la progresiva evolución española en el terreno social, destacando los aumentos graduales de salarios y el decidido empeño por generalizar la seguridad social del país.

Termina el articulista con la siguiente pregunta: «¿Se admitirá a España en el Mercado Común? A la larga, sí — contesta el articulista — aunque hará falta algún tiempo para vencer las resistencias, a menudo más interesadas que políticas, de algunos de sus miembros».

VI Certamen Juvenil de Arte

Entre los premiados figura Juan Pujadas, de Baleares

Barcelona, 6. (Cifra).— El Jurado del sexto certamen juvenil de arte ha acordado conceder el premio extraordinario a Santiago Vargas Jorge, de Santa Cruz de Tenerife.

Los primeros premios otorgados han sido los siguientes: Pintura al óleo Alejandro Gómez, Madrid; Pintura al agua desierito; Dibujo Carlos Sierra Cueto de Asturias; Grabado Luis Ignacio Cortina de Vizcaya; Escultura Ramón Bonet de Barcelona. Todos estos premios son en categoría juvenil «A»; en la juvenil «B»: Al óleo José Gómez Vicent de Valencia; Categoría «B» desierto.

Infantil A, Carlos Casariego de Asturias; Infantil «B» Joaquín Casariego de Asturias; Pintura al agua, juvenil «B» Francisco Domínguez, de Salamanca; Infantil «A» María P. Tresaco, de Huesca; Infantil «B» Ignacio Iniguez Ozono de Vizcaya; Dibujos; Juvenil «B» Juan Pujadas de Baleares; Infantil «A» Javier Iniguez Ozono de Vizcaya; Infantil «B» Félix Calcarcel de Orense; Grabado; Juvenil «B» Ramiro Inigo Ferrer, de Salamanca; Escultura; Juvenil «B» José López García, de Barcelona; Infantil «A» Ginés Campillo de Barcelona; Infantil «B» desierto.

Isabel II llegó a la Isla del Príncipe Eduardo

Le acompaña el Duque de Edimburgo

Charlottetown (Isla del Príncipe Eduardo), 6. (Afp-Efe).— El yate real «Britania» llevando a bordo a la Reina Isabel II de Inglaterra y al Duque de Edimburgo, ha entrado en el puerto de Charlottetown a las 15,30 hora española. El yate real procedía de Summerside, primer lugar en tierra canadiense al que llegó la Reina en avión desde Londres.

La policía se mostró muy inquieta por la presencia, en Charlottetown, de un grupo de jóvenes de los que tenía pudieran profirer en francés frases separatistas. Sin embargo, parece que se trata de un grupo folklórico franco-canadiense que debe participar en un espectáculo en honor de la Sobenana. La población se pregunta si

podrá ver a la Reina de cerca, ya que ayer el cortejo oficial atravesó las calles de Summerside a 60 kilómetros por hora y los mirones sólo pudieron percibir el «Cáдилlac» negro, a prueba de balas, que transportaba a la real pareja.

La Reina y el Duque ha recibido a bordo al Primer Ministro, Lester Pearson y al Gobernador General, miembros del Comité de Recepción.

Se inició la XXII Asamblea de la Unión de Cooperativas

Madrid, 6. (Pyresa).— Esta mañana inició sus tareas la XXII Asamblea General de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo.

La sesión inaugural, celebrada en el salón de actos de la Casa Sindical, estuvo presidida por el Secretario General de la Organización Sindical, don Pedro Lamata, a quien acompañaban el Jefe Nacional de la Obra Sindical de Cooperación, el Presidente de la Unión Nacional de Cooperativas del Campo, Presidente de la Hermandad Nacional de Labradores y Ganaderos y los directores generales de la Producción Agraria y de Economía de la Producción Agraria.

Entrevista Delgado - López Rodó

Madrid, 6. (Cifra). — El Presidente del Banco Centroamericano de Integración Económica don Enrique Delgado que se encuentra en Madrid, desde hace unos días, se ha reunido esta mañana en la presidencia del Gobierno con el Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, señor López Rodó, que le recibió en presencia del Subcomisario del mismo, señor Martí de Basterrechea. Durante la entrevista, cambiaron impresiones ampliamente, sobre temas de planificación económica.

La legislación de clases pasivas

Madrid, 6. (Cifra).— Por la Presidencia de las Cortes ha sido enviada a la Comisión de Hacienda el proyecto de ley de modificación de determinados preceptos de la legislación de clases pasivas del Estado para su estudio y dictamen.

El tiempo en España

Continúa el buen tiempo

Madrid, 6. (Servicio especial de Pyresa).— Hoy solo ha habido nubes dispersas en el estrecho, N. E. de Cataluña y N. O. de Galicia. El frente frío, como suponíamos ayer, se ha deshecho antes de llegar a las costas gallegas, donde solo se observó un débil y transitorio aumento de la nubosidad. Independientemente de estos meteoros, solo merece mencionarse la presencia de nieblas matinales en el Cantábrico y litoral catalán. En el resto del país, el cielo permaneció totalmente despejado y la acción de los rayos solares se dejó sentir en toda la mitad sur de la Península, donde el tiempo resultó casi veraniego, pues aunque las temperaturas no fueron excesivamente altas, si se acusó el calor debido a la acción directa del sol. Los valores más altos registrados por los termómetros fueron: 34 grados en Córdoba y 32 en Sevilla, Granada y Jaén, oscilando las máximas en Andalucía atlántica entre 32 y 34 grados, mientras en la meseta inferior alcanzaron entre 29 y 31; en Galicia, Levante y S. E., de 28 a 30, Duero, Ebro y

Cataluña, de 26 a 28; Mediterráneo andaluz, 26, y la costa cantábrica, entre 23 y 26. Las mínimas absolutas las registraron Lugo, con 8 grados; Vitoria y Soria, con 9, y León, Burgos y Madrid, con 10.

PRONOSTICO El tiempo va a ofrecer mañana pocos cambios con relación al de hoy. Continuarán las nieblas matinales en la costa norte y catalana, donde después de levantar quedará alguna nubosidad (mas abundante en el Cantábrico) y, acaso, algunas nubes en la región del Estrecho. En el resto de la Península, continuará el buen tiempo despejado y algo mas caluroso, tal y como corresponde a este primer veranillo que acude una vez pasado el primer temporal del otoño y, que se conoce con el nombre de, «Verano del membrillo», por madurar este fruto en estos días. BOREAS

ULTIMA HORA DEPORTIVA

Triunfo del Constancia en Alcoy

No cobrarán los boletos de doce aciertos

El equipo del Constancia, jugó ayer tarde un partido amistoso en Alcoy, frente al titular. El encuentro fue aprovechado para ser sometido a prueba un extremo izquierdo, el cual gustó y que es casi probable que sea fichado. En este partido, ganado por el Constancia por el tanteo de 4-0, debutó el jugador Santi, que ya ha sido fichado, siendo autor de uno de los goles. Los otros tres fueron conseguidos por Ponce. LAS APUESTAS MUTUAS Madrid, 6. (Afil). — Resultado

provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, correspondiente a la cuarta jornada de liga del día 4 de octubre: 17.806.790,10 pesetas a repartir entre 4.993 de primera categoría con 14 aciertos, a 3.566,30 pesetas. Igual cantidad a repartir entre 69.370 de segunda categoría, con 13 aciertos, a 356,60 pesetas. Los de tercera categoría, con doce aciertos, no cobran por no alcanzar el mínimo de cincuenta pesetas.

NUEVO FLEX R-59

pone silencio a su sueño

Su secreto: Muelles entrelazados sin nudos. Su distintivo: FLEX, calidad garantizada. Su característica: Uno para toda la vida.

En su exterior el acabado perfecto de una obra maestra Buriete español. Doble cosido. Orilla cinta satén. Tapizado en trama-color.

En su interior la técnica más avanzada tejiendo su sueño FLEX



Exija el Medallón - Marca de Garantía que le asegura la asistencia FLEX en todo lugar.

¡ES TAN IMPORTANTE!



Dió comienzo el XV Congreso Internacional de HORECA.

EL DIRECTOR GENERAL DE EMPRESAS Y ACTIVIDADES TURISTICAS, PRONUNCIÓ UN BRILLANTE DISCURSO DE LECTURA DE UN MENSAJE DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO

Ayer mañana tuvo lugar en nuestra ciudad la apertura oficial del XV Congreso de la Internacional Ho. Re. Ca., Asociación que, como sus propias siglas indican, agrupa los Hoteles, Restaurantes, Cafés-Bares y Cafeterías de diecisiete países, como son: Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Inglaterra, Italia, Japón, Liechtenstein, Luxemburgo, Polonia, Suecia, Suiza y Yugoslavia.

La trascendencia de dicho Congreso, cuyas jornadas abarcan desde el pasado lunes día 5 al inmediato sábado día 10, es de toda evidencia, dada la importancia internacional de la Asamblea y la condición primordialísima, en el aspecto turístico, de nuestra provincia.

Entre sus miembros, de honor figuran los Ministros de nuestro Gobierno, Secretario General del Movimiento, Asuntos Exteriores y de Información y Turismo, junto a todas nuestras primeras autoridades provinciales. El Comité Organizador está constituido por una Presidencia, de la que es titular don Alberto de Uribe Uriarte, Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Diversas; dos Vicepresidencias, que ocupan don Mario Jiménez de la Espada, Delegado Provincial de Sindicatos de Baleares y don Pedro Cabrer Rodríguez, Presidente del Sindicato Provincial de Hostelería de Baleares; ocho Vocales, que sirven ocho prestigiosos hoteleros; un Secretario General, don José María Trujillo y Espinosa —cuyos ofrecimientos informativos a la prensa han sido tan gentiles— en su calidad de Secretario Nacional del Sindicato de Hostelería y Actividades Turísticas; y un Vicesecretario, don Pedro Ballester Simonet.

Entre las personalidades de la Internacional Ho. Re. Ca. destacan los Presidentes de Honor M. Jean Nongarède, francés y Mr. T. Edward Beale, inglés, y el activísimo y «charmant» Secretario General doctor Víctor Egger, suizo.

Tras los actos preludivales del pasado lunes, entre los que destacó la solemne recepción ofrecida a los señores congresistas por el Ayuntamiento de Palma, que consistió en un vino de honor y actuación folklórica en el Castillo de Bellver, en el día de ayer se iniciaron propiamente las jornadas de trabajo del Congreso.

APERTURA OFICIAL

La apertura oficial tuvo lugar ayer mañana en el Salón de Actos del Colegio de San Francisco.

En la fachada del bello edificio franciscano figuraba a gran tamaño el emblema del XV Consejo Internacional Ho. Re. Ca. y frente a su portada, las banderas de todos los países representados.

Guardias de gran gala la montaban junto a las jambas del portal y a la entrada del Salón de Actos, en cuyo proscenio lucían también las enseñas de los países representados.

Había sido montada una cabina para las traducciones simultáneas en francés, inglés, alemán y español.

PRESIDENCIA

La Presidencia estaba formada por el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, don León Herrera y Esteban; Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento en Baleares, don Plácido Alvarez-Buylla; Presidente del Internacional Ho. Re. Ca. Mr. Thomás Beale; Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga; Secretario General del Consejo, Mr. Víctor Egger; Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Diversas, don Alberto de Uribe y Uriarte; Primer Teniente Alcalde del Ayuntamiento de Palma, en representación del señor Alcalde, don C. Illermo Sureda ausente, y el Delegado Provincial de Sindicatos, don Mario Jiménez de la Espada.

PARLAMENTO DE DON ALBERTO DE URIBE

Abierto el acto por el señor Director General, usó de la palabra, en primer lugar, el Presidente del Sindicato Nacional de Hostelería y Actividades Diversas.

Empezó dando la bienvenida en su calidad de Presidente del Sindicato Nacional de Hos-

telaría, que dijo representaba a unos cien mil empresarios y quinientos cincuenta y cinco mil productores. En nombre de ellos os doy la bienvenida. He venido para explicaros lo que significa la España turística y la HORECA. A vosotros, miembros de la HORECA os pregunto si desde hace trece años ha variado la fortaleza de vuestra asociación con la propia diferencia que va de un niño a un hombre.

Os recibe con los brazos abiertos la Organización Sindical, que se apoya en dos columnas fundamentales: la económica y la social. La HORECA es profesional sin concesiones políticas, sino atendiendo a los dos aspectos antedichos de lo económico y lo social. Lo que importa son los diálogos vivos con la Administración que en España se realizan sin cortapisas de ninguna especie. Lo que nos proponemos es elevar el sector de la hostelería combinado con el bien común.

Se refirió también al Plan de Desarrollo económico que está en marcha en nuestra patria y dijo que la paz es el resultado de la cordialidad entre todos los países y la HORECA la está practicando dentro del ámbito de su profesionalidad. Terminó reiterando el saludo a los 17 países representados y haciendo votos para que el éxito presida las inmediatas jornadas de trabajo.

HABLA EL DIRECTOR GENERAL

A continuación dirigió la palabra a los congresistas el Director General de Empresas y Actividades Turísticas, quien dijo:

Sr. Presidente, Sres. Congresistas Señoras y señores

Mi país, que en 1951 recibió por primera vez visitantes extranjeros en cifras superiores al medio millón de personas, ha dado la bienvenida no hace mucho al turista número once millones de los que nos han visitado en 1964. En mayor o menor medida el hecho se repite en todos los demás países, confirmando la realidad del turismo como hábito de carácter expansivo y dinámico.

Naturalmente el esfuerzo de los países que como España se han incorporado recientemente a esta corriente de signo mundial, es muy significativo, yo diría que titánico, en lo que se refiere a la promoción hotelera. La industria hotelera merece con justo título la mención más honrosa entre los sectores económicos e industriales que han sabido responder a esta sacudida que impulsa a nuestro país hacia su desarrollo económico y social.

La capacidad hotelera española, francamente deficitaria en los años cuarenta, se ha visto incrementada de manera substancial gracias a la sensibilidad de la inversión privada y subsidiariamente a la preocupación del Estado. El viajero que recorre habitualmente nuestro país ve de año en año transformaciones totales de zonas amplias de nuestra geografía. En esta misma Isla, no hace mucho tiempo se ha celebrado la inauguración del Hotel número un millar. Parece como si toda la Nación se moviera por una inquietud incontenible por crear alojamientos turísticos de toda especie.

Independientemente de las exigencias de planes financieros y de inversión para crear esta riqueza hotelera, surgen al compás de este boom otros problemas de solución no siempre inmediata. Puede decirse sin temor a exagerar que España constituye en estos momentos un inmenso campo de experiencia donde los expertos del turismo en todas sus ramas, tienen ocasiones constantes de poner en práctica o constatar sus teorías o conjeturas. Por ello yo estimo que esta asamblea Internacional de la Horeca que reúne y aúna las preocupaciones de empresarios y profesionales de 17 países, va a resultar singularmente fructífera para todos.

Creo sinceramente que el intercambio de experiencias la constatación de los propios errores y aciertos y de los ajenos, es la mejor técnica para depurar los métodos de explotación de una industria que por manipular una materia prima tan sensible y delicada como es la propia existencia humana no puede someterse a fríos tecnicismos. El turista, ustedes lo saben bien, concentra en la sonrisa del recepcionista que lo acoge, del guía que le acompaña del camarero que le sirve, todo un conjunto de esperanzas, exigencias y servicios, que su estancia va a poner en manifiesto día a día, mi-

nuto a minuto. La maquinaria tiene que ser perfecta. Los fallos se potencian y el encanto del viaje se quiebra ante un fracaso por pequeño que sea. Junto a los problemas clásicos de explotación, y aprovechamiento extraestacional de productividad, de promoción de ventas, existe todo ese proceloso mundo de los oficios y profesiones hoteleras. Problemas en definitiva que nos preocupan a todos, pero que ustedes conocen mejor que nadie. Problemas de formación profesional, de —permítaseme la frase— «profesionalización de la amabilidad», problemas que no pueden resolverse adecuadamente sin una formación humana profunda y sin límites, verdaderamente universal en el espacio y, con la universalidad que tiene esta gran familia hotelera.

Y nada más señores. Bajo el cielo azul de Mallorca, la Isla de la Calma, hoy transfigurada maravillosamente del modo que la vais a contemplar yo os deseo el mayor fruto en vuestras deliberaciones y os invito a disfrutar de la belleza y la hospitalidad de esta provincia insular entrañablemente española que abre sus puertas de par en par con la mejor de sus sonrisas a todos los que a ella se acercan.

He dicho.



sión en ellas de mejoramiento, cada día renovada, que hacen de este solar maravilloso y ameno, el lugar más deseado por los turistas de todo el mundo.

En una sociedad como la actual, caracterizada por una abundancia de medios económicos que permiten e incluso impulsan cada día más la programación del asunto, sobre la base del desplazamiento a otros países ha surgido lo que algunos sociólogos empiezan a denominar «civilización del ocio o del descanso» en la que van tomando posición todo un conjunto de hábitos, actitudes y vivencias que componen el fenómeno denominado «turismo».

En el período que, marcadamente, comienza con la reconstrucción de Europa, tras la Segunda Guerra Mundial, el turismo irrumpe como fenómeno de masas, saltando por encima de las fronteras nacionales y participando en forma compleja de numerosas motivaciones, donde se escalonan desde la pura y simple evasión hasta la ilustración y enriquecimiento del horizonte personal, pasando en todo caso, por una necesaria profilaxis del es-

facciones personales gratas, unos nuevos conocimientos que les permitan y que nos permitan mirar el futuro con renovada confianza.

Benvenidos sean Vds. y consíderense, entre nosotros, como en su casa.

DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL INTERNACIONAL HO. RE. CA.

Por último dirigió la palabra a los congresistas, primero en español y seguidamente en inglés, el Presidente del Consejo Mr. T. Edward Beale, quien dijo que daba las gracias mas cumplidas, en nombre propio y en el de los congresistas de los 17 países representados, por la acogida hidalga de que habían sido objeto con ocasión de su venida a esta tierra maravillosa que es Mallorca.

Se congratuló de que se hubieran adherido a la Internacional Ho. Re. Ca. y venido a intervenir en los trabajos de este Consejo, los representantes de tres nuevos países: Polonia, Suecia y Canadá.

Mas de diez millones de establecimientos se interesan y sacan ventaja de estos Consejos

en el Salón de Actos la primera jornada de trabajo.

DESFILE DE MODELOS

A las 5,30 de la tarde y en honor a los congresistas tuvo lugar un lucidísimo desfile de modelos en el Hotel Bahía Palace, presentados en número de 45 por la acreditada casa «Marvic».

Se sortó un «tres cuartos» de piel, cuya suerte decidió a instancias del Director-Proprietario de la «Casa Marvic» don Jaime Riera, la señora esposa del Gobernador Civil don Eulalia Vetter de Alvarez-Buylla, siendo la agraciada la señora Zamorano, del Hotel Capitol, de Madrid.

En el transcurso de la fiesta, cuya selecta concurrencia llenó por completo los salones del Bahía Palace fue servido un te a los señores congresistas y de más invitados, con la exquisitez con que acostumbra hacerlo el citado establecimiento hotelero.

CENA EN EL HOTEL DE MAR

A las 9,30 de la noche todos los congresistas se reunieron en el Hotel de Mar en cuyos jardines y ofrecida por el Ministro de Información y Turismo tuvo lugar una cena.

Unos cuatrocientos congresistas asistieron a este acto, que estuvo presidido por el Director General que ostentaba la representación del Ministro y junto al que se sentaron el Presidente de la HORECA y nuestras primeras autoridades acompañadas de sus respectivas esposas.

Ofreció la cena en nombre de Información y Turismo, el Director General quien en breves pero sentidas palabras agradeció la presencia de la HORECA en este pedazo isleño de nuestra Patria. Dijo que durante su estancia en la isla podría conocer parte de nuestra historia a través de nuestros monumentos, la belleza de la isla de sol y de la paz que es Mallorca y también la hidalguía y hospitalidad de nuestro pueblo.

Dijo que en Barcelona se había registrado recientemente el paso del turista número once millones. Fueron once millones de turistas que ahora después de habernos conocido y tratado se han convertido en once millones de amigos. Deseó, finalmente, el mejor de los éxitos a este Congreso de la HORECA.

Contestó a estas palabras el Presidente de la HORECA agradeciendo las palabras del Director General y expresando el agradecimiento de todos los miembros del Congreso por la gentileza del Ministro de Información y Turismo al permitirles este acto en el que han compartido el pan y el vino de la amistad. Elogió las virtudes hospitalarias del pueblo español e hizo finalmente los mejores deseos para el éxito de este Congreso. Rogó al señor Director General que transmitiera los saludos del Congreso al Ministro de Información y Turismo.

Los breves parlamentos del Director General y del Presidente de la HORECA fueron acogidos con grandes aplausos.

ACTOS PARA HOY

13:30 Vino de honor en el Claustro del Convento de San Francisco.

Almuerzo libre en Hoteles y Restaurantes (con presentación de tickets del libro de bonos que se entregará).

15:30 Salida de los respectivos Hoteles para la sesión de trabajo.

15:45 Sesión de trabajo en el Claustro de San Francisco. Para las señoras y participantes libres.

17:30 Desfile de modelos de piel y cuero, ofrecido por la Delegación Provincial de Sindicatos y Sindicato Provincial de la Piel de Mallorca en el Hotel Bahía Palace.

21:30 Salida en autocares desde los respectivos Hoteles para el banquete ofrecido por el Ministerio de Información y Turismo en el Hotel de Mar (Trate de olvidar).

MENSAJE DEL MINISTRO DE INFORMACION Y TURISMO

Acto seguido excusó la ausencia del Ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, que tenía que presidir y lo deseaba vivísimamente, este Consejo, pero que ineludibles obligaciones de su cargo y la urgencia de tener que hacer un viaje al extranjero de duración de varios días, se lo ha impedido, con harta sentimiento de su parte. Pero esto sí: ha escrito para esta ocasión solemne un Mensaje al Consejo del que voy a dar inmediata lectura.

Sr. Presidente, Sres. Congresistas

Señoras y Señores: La ocasión que me brinda la reunión en Palma de Mallorca de la Internacional HORECA, es para mí doblemente satisfactoria.

De una parte, al darles la bienvenida más respetuosa y cordial en nombre de mi país, he de decirles que España se siente orgullosa por haber sido elegida para esta importante reunión que agrupa a profesionales de hostelería, restaurantes, bares y cafeterías, procedentes de países cuya pujanza en tales industrias nos estimula a acrecentar en cantidad y calidad nuestra planificación preceptiva.

Por otro lado, he de reconocer el acierto de Vds. al elegir, como sede de este Congreso, a Palma de Mallorca, Capital de esta provincia insular, pionera del turismo, cuyo atractivo irresistible es siempre nuevo, no sólo para los visitantes de otros países sino para los propios españoles. Si en la creación y consagración de atractivos turísticos existen ciertas circunstancias que responden a una excepcional aptitud, derivada del asiento geográfico y del paisaje, las Islas Baleares unen a aquéllas, condiciones físicas con la Providencia las dotó con largueza un sentido hospitalario de sus gentes y una deci-

La presidencia del congreso.

piritu, cometido implacablemente a la presión de la monotonía diaria e incluso a la normal estandarización de la diversión.

Por lo que se refiere a España, el ritmo de crecimiento del turismo exterior está alcanzando, en los últimos años, unas magnitudes cuyo reflejo en muchos sectores de la vida nacional se deja sentir ya marcadamente. Grandes planes de acondicionamiento territorial y para la utilización de nuestros recursos han sido puestos en marcha, merced al fenómeno turístico. El compás de nuestro desarrollo general, y el mejor aprovechamiento de nuestras bellezas y atractivos naturales, tan diversos, ha figurado como una de las preocupaciones del Gobierno que dedica importantes esfuerzos para promover tanto el turismo exterior como el turismo social e interior.

Sin embargo, somos conscientes de que en la entraña misma del turismo late la idea de empresa, la noción del esfuerzo individual por la creación de riqueza que da lugar al crecimiento de la industria turística más típica: la hostelería en su más amplio campo que agrupa a todos Vds. profesionales de hoteles, restaurantes, bares y cafeterías.

Muchos y muy variados son los problemas que esa pujante industria encuentra en su camino, buscando su amplia y alta diversificación nuevas formulas o métodos que permitan resolver la cada día más difícil tarea de satisfacer las necesidades que condicionan su propia existencia.

En estos días, van a tener Vds. ocasión de constatar sus inquietudes recíprocas, de avivar esa conciencia colectiva que les impulsa a un mejoramiento siempre posible de sus métodos. No me queda sino desearles, como Ministro de Turismo español que a final de su estancia entre nosotros hayan podido acumular, junto a unas experiencias y satis-

de la Internacional Ho. Re. Ca. Nosotros —añadió— estamos orgullosos de nuestra industria y de nuestra profesionalidad. Que vemos poner tan alto nuestro nivel que atraiga a los mejores talentos.

Propugnó huir de toda clase de individualismos y perfeccionar el espíritu asociativo, promoviendo para ello el turismo internacional para el necesario diálogo y la comprensión mutua.

En realidad —continuó— los problemas son distintos en cada país, pero dentro del ámbito de nuestra profesionalidad forzosamente tienen que ser similares. Y en cambio, ningún país tiene el monopolio de las ideas.

La paz del mundo puede venir a través de estas asociaciones internacionales.

En los últimos años los miembros de la Ho. Re. Ca. se han duplicado, habiendo venido a nosotros nuevos países asociados.

Hizo por último, un cumplido elogio del Secretario de la Internacional Ho. Re. Ca. Mr. Víctor Egger y con un saludo entusiasta a nuestro país y a todos los congresistas terminó su hermoso parlamento que como las anteriores, fueron muy aplaudidos.

VINO DE HONOR EN EL CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO

A la una y media de la tarde se sirvió un vino de honor a los señores congresistas en el Claustro de San Francisco obsequio de «Soppas». La mayor industria europea de aparatos para la hostelería. Por cierto que dicha reinteracción industrial hizo posible su agradecimiento al Sindicato de Hostelería de Baleares por haberle elegido proveedor de sus aparatos industriales para dotar de ellos a la Escuela de Hostelería próxima a inaugurarse en Palma.

Dicho vino de honor tuvo lugar después de haberse celebrado

España, cara al mar
UN GRAN SUPLEMENTO NACIONAL DE LA
PRENSA DEL MOVIMIENTO
64 PAGINAS A TODO COLOR
CON LAS MAS PRESTIGIOSAS FIRMAS NACIONALES

DEPORTES

Fútbol en «Educación y Descanso»

SE INICIO LA DISPUTA DEL TROFEO DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

En el campo de Son Vallori, en Campeonato correspondiente al Trofeo Delegado Provincial de Sindicatos se enfrentaron los equipos de Educación y Descanso, Pescados Bover y Calviá. En la primera parte pese al mayor dominio del Pescados Bover, solamente pudieron marcar un gol en las postrimerías de este período, ya que los del Calviá supieron resistir mejor el dominio de su oponente. No obstante en la segunda parte marcaron cinco tantos más por dos del Calviá. El encuentro se jugó correctamente y el arbitraje del Sr. Valeriano fue muy bueno.

En el Campo del Garroberal de Génova, se enfrentaron el equipo propietario y el Español, en encuentro correspondiente al Trofeo Delegado Sindicatos. El resultado final fue de 3 a 1. Por el Génova marcaron Massot (2) y Garrido de penalt y por el Español marcó el extremo derecha. Dirigió el encuentro el Sr. Pedregal, que lo hizo a satisfacción de ambos contrincantes.

El Vices y Gesa se enfrentaron en el Campo de Son Vallori, correspondiendo el mayor dominio al equipo Vices que venció por 7 a 1 a su contrincante. Los goles fueron marcados, los del Vices, Guerra (3), Oliver (2), Mora y Trobat. Por el Gesa lo hizo Amengual II, siendo el arbitraje del Sr. Guardia, bueno.

También en Son Vallori se enfrentaron el C. D. Colerense y Son Cotoneret, encuentro muy movido y bien llevado por ambos equipos, saliendo vencedor al final del encuentro el Son Cotoneret por 1-3. Arbitró a satisfacción, el Sr. Valeriano.

CLASIFICACION

Equipos	J	G	E	P	F	P	C
Vinces	1	1	0	0	7	1	2
Son Cotoneret	1	1	0	0	3	1	2
Pesc. Bover	1	1	0	0	6	2	2
Génova	1	1	0	0	3	1	2
Español	1	0	0	1	1	3	0
Calviá	1	0	0	1	2	6	0
Gesa	1	0	0	1	1	7	0
Colerense	1	0	0	1	1	3	0

ENCUENTROS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Gesa - Génova, Campo Son Vallori a las 8.30.
Son Cotoneret - Pescados Bover, Son Vallori a las 10.30.

LUNES (Día 12)

Español - Colerense, Campo Son Vallori a las 10.
Calviá - Vices, Campo Calviá a las 11.

CALENDARIO DEL CAMPEONATO PROVINCIAL DE FUTBOL

TROFEO DELEGADO PROVINCIAL DE SINDICATOS

- 1964-65.
- Día 11 octubre Calviá - Vices
Son Cotoneret - Pescados Bover
 - Día 12 octubre Español - Colerense
GESA - Génova
 - Día 18 octubre Calviá - Son Cotoneret
Pescados Bover - Español
Colerense - GESA
Vinces - Génova
 - Día 25 octubre Son Cotoneret - Vices
Español - Calviá
Génova - Colerense
GESA - Pescados Bover
 - Día 1 noviembre Son Cotoneret - Español
Calviá - GESA
Pescados Bover - Génova
Vinces - Colerense
 - Día 8 noviembre Vices - Español
GESA - Son Cotoneret
Génova - Calviá
Colerense - Pescados Bover
 - Día 15 noviembre Español - GESA
Son Cotoneret - Génova
Calviá - Colerense
Pescados Bover - Vices
 - Día 22 noviembre Calviá - Pescados Bover
Son Cotoneret - Colerense
Español - Génova
GESA - Vices
 - Día 29 noviembre Vices - Calviá
Pescados Bover - Son Cotoneret
Colerense - Español
Génova - GESA

VINO ROSADO PAIERN NA

- Día 6 diciembre Son Cotoneret - Calviá
Español - Pescados Bover
GESA - Colerense
Génova - Vices
- Día 8 diciembre Pescados Bover - GESA
- Día 13 diciembre Vices - Son Cotoneret
Calviá - Español
Colerense - Génova
- Día 20 diciembre Español - Son Cotoneret
GESA - Calviá
Génova - Pescados Bover
Colerense - Vices
- Día 27 diciembre Español - Vices
Son Cotoneret - GESA
Calviá - Génova
Pescados Bover - Colerense
- Día 3 enero GESA - Español
Génova - Son Cotoneret
Colerense - Pescados Bover

El fichaje de Aramendi

(Viene de la página anterior)
fecta situación y encantado se vino a Mallorca con nosotros para cumplir las formalidades correspondientes de firma del contrato y demás. O sea que el Mallorca no entra ni sale en las relaciones que puedan existir entre el Atlético Baleares y el Valladolid. A nosotros nos interesaban los servicios de Aramendi. Aguardamos un mes largo por si había alguna apelación del Valladolid y en vista de que esta no se producía y ante el temor de perder la pieza en la espera, nos decidimos a caminar, por donde nos indicaba la Federación Nacional. La postura del Mallorca ha sido pues la más correcta que podía esperarse. Levantar ahora una tormenta a cuenta de este fichaje perfectamente normal, nos parece una salida de tono. Aunque naturalmente, suponemos que el buen

critorio de los directivos de un equipo de solera como indiscutiblemente es el Valladolid, comprenderán la razón que tenía el Mallorca.

—¿Qué esperáis ahora de Valladolid?

—Un partido correcto como lo han sido cuantos hemos jugado y sobre todo puntuar. Es lógico que así pensemos si es nuestra intención ascender a la división de honor.

—¿Ha resultado Aramendi lo que esperabais?

—Es prematuro decirlo, pero suponemos que dará un buen resultado. Cada la clase de jugador que es y que no necesita que nosotros le descubramos.

—No molestamos más su atención señor Sánchez. Le deseamos a Vd. y al Mallorca mucha suerte con Aramendi y que lo que os han contado de estos comentarios vallisoletanos, se convierta en una tempestad... pero en un vaso de agua.

BALONCESTO

(Viene de la página anterior)
86, que dice bien a las claras como se desarrolló el encuentro, no valiendo de nada que fuera el Palma el que inaugurara el marcador, ya que prontamente el Patronato se impuso y al llegar al descanso ya había conseguido una ventaja de 10-40.

En este partido, fué expulsado el jugador local Ramón Vázquez, si bien esta expulsión fué un tanto precipitada.

Carmelitana y Molinar jugaron una reñida primera mitad, con ventaja de un sólo punto para los visitantes al finalizar el primer tiempo, siendo después del descanso cuando el Molinar logró imponerse, apuntándose un favorable 30-41.

FINALIZO EL TORNEO DE VETERANOS

El pasado viernes, finalizó el Torneo de Veteranos, organizado por el Palma con motivo del II Aniversario de su fundación. Se enfrentaron Palmito y Palmesano, o sea los dos vencedores de la anterior jornada y a lo largo de todo el encuentro fue manifiesta la igualdad de las dos fuerzas contendientes, siendo precisamente en su mismo final, cuando el Palmito consiguió despegarse, anotándose un 24-18 a su favor, y proclamándose por tanto vencedor del Torneo.

LA JORNADA DE MAÑANA

Mañana, jueves, se jugarán dos encuentros correspondientes al torneo juvenil dando comienzo ambos a las ocho y media de la noche.

En la plaza del Dr. Fleming, se enfrentarán Palma e Hispania, partido que será arbitrado por los Sres. Amengual y Marquez y actuando en la mesa Quintana y Gelabert.

En la pista de la calle Murillo, jugarán Carmelitana y Patronato, encuentro que será dirigido por los Sres. Mercant II y Roca y como auxiliares de mesa, Martine I y Pampillón.

España, cara al mar

UN GRAN SUPLEMENTO NACIONAL DE LA

PRENSA DEL MOVIMIENTO

64 PAGINAS A TODO COLOR. CON LAS MAS PREZIOSAS FIRMAS NACIONALES

Nota del C. D. Atco. Baleares

Se ruega a los poseedores de Títulos de Propiedad se sirvan recoger los pases de la actual temporada, ya que para el partido del próximo domingo contra el C. D. Soledad no se permitirá la entrada al campo con los pases de la anterior temporada.
La Junta Directiva

CAPITOL-HISPANIA

Hoy presentan **GRAN PROGRAMA DOBLE**
Una alegre y divertida comedia musical



EASTMANCOLOR

GERHARD RIEDMANN
SILVIO FRANCESCO
DIRECTOR:
ERIK ODE

La ESPOSA del EMBAJADOR

Y la sensacional superproducción de
EDDIE CONSTANTINE
«LAS MUJERES PRIMERO»
(AUT. MAYORES)

Lea «BALEARES»



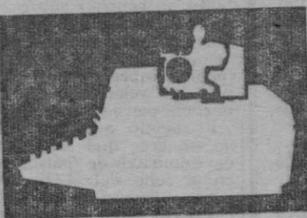
hispano olivetti

PARA **ESCRIBIR**

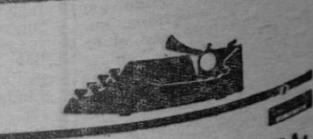
LEXICON 80
Máquina de oficina

STUDIO 44
Máquina semi-portátil

PLUMA 22
Máquina portátil



OLIVETTI 84
Máquina de escribir eléctrica



Concesionario de Venta para PALMA DE MALLORCA:
Francisco Salas Ros. Plaza de la Cuartera, 17 - Tel. 12074
SUCURSALES, DELEGACIONES Y CONCESIONARIOS EN TODA ESPAÑA

PHILIPS

PRESENTA SU PROGRAMA FAVORITO



23 CE 391 A



23 TE 393 A



19 TE 391 A



23 TE 392 A

D.E.

Casa José Buades

PLAZA ROSARIO, 1
Teléfono 17707 (Tres líneas)

INFORMACION REGIONAL

Solemne imposición del Crucifijo de Misionero al Padre Javier Lana, en Pollensa

(De nuestro có- El pasado día 3 de... El pasado día 3 de... a las 7,30 horas de la... el bello templo de los Pa... de esta villa (Igle... Misionero), se celebró una... Misionero, en cuyo... a la imposición... Misionero al Pa... Lana, O. R.

gica misional con el canto del him- no de la unión misional del clero. El Padre Javier Lana, O. R. mar- cha destinado a las Misiones de Burundi, en Africa. Deseamos al estimado Padre Javier pueda reco- ger óptimos y abundantes frutos en su inmensa tarea misional.

VIAJES INTERNACIONAL EXPRESO S. A. AL CONGRESO DE AMERICAN SOCIETY OF TRAVEL AGENTS, QUE SE CELEBRA EN MIAMI - ESTADOS UNIDOS

Desde Barcelona y por vía aérea ha salido para Estados Unidos, don Juan Villanueva Director General de Viajes Internacional Expreso, S. A., acompañado por el Jefe de Ventas don Juan Martínez, los cuales se dirigen a Miami, EE. UU., para asistir al 34.º Congreso de los agentes americanos de viajes. A esta Convención acuden los miembros asociados a dicha Organización, procedentes de todo el mundo. Al finalizar el Congreso dichos señores seguirán viaje por varias ciudades, con el fin de establecer contactos profesionales con sus Agentes de los Estados Unidos.

Tercer Homenaje a la Vejez en Campanet



CAMPANET. — (De nuestro co- rresponsal C.). — Con gran entusiasmo y fervor popular, el pasado día 29 de septiembre, festivi- dad de San Miguel Arcángel, Cus- todio de la Villa, se celebró el III Homenaje a la Vejez, no desme- reciendo en nada de los dos cele- brados anteriormente en esta mis- ma fecha. El pueblo se va perca- tando de la importancia y simpa- tía de estos homenajes, por su ternura, sentido humano y cristia- nismo de los mismos, fundados ha- ce ya medio siglo por el Insigne Patrio don Francisco Moragas y Barret, fundador de la benemérita Institución de la Caja de Pensio-

nes para la Vejez y de Ahorros, cuya Entidad sigue alentando es- tas Fiestas de la Ancianidad. A las seis de la tarde se concen- traron en el Ayuntamiento todos los ancianos de la villa, más de noventa, acompañados de sus gen- tiles madrinas que vestían el típi- co traje de payesa mallorquina, con autoridades civiles, eclesiásti- cas, militares y Junta Local del Patronato de Homenajes a la Ve- jez, se dirigieron a la iglesia pa- roquial, precedidos por la Banda Unión Musical Inquense de E. y D. Una vez en la referida iglesia, que estaba llena de fieles, se can- tó un solemne Te-Deum en acción de gracias.

Balear - Progreso HOY - ESTRENO

la verídica historia de una época agitada
**JEANNE CRAIN · PIERRE BRICE
 ELENA ZARESCHI · AKIM TAMIROFF
 JOHN BARRYMORE Jr. · MITCHELL GORDON**



La sangre y Fuego
 EUROSCOPE - EASTMANCOLOR
 DIRECTOR: FERNANDO CERCHIO
 S.E.C.
 UN CONTINUO ENLACE DE EPISODIOS DE VIOLENCIA EXTRAORDINARIA.
 Y EN EL MISMO PROGRAMA:
«SENDAS DE BARRO»
 EL MAS PERFECTO Y SENSACIONAL «ATRACO PERPETRADO EN LA HISTORIA DEL HANCA»
 Siguiendo caducado los pases a favor, de la presente tempo- ra, se recuerda a los poseedores de los mismos que deben presentarse en las oficinas del Teatro Balear, todos los días laborables de 11 a 1.
 Empresa ROSES - TOUS.

Terminado el acto religioso en la Plaza de España, tuvo lugar el acto público de Homenaje a la Vejez, fue iniciado con una bella pieza de concierto por la citada Banda de música, seguidamente el Delegado en Campanet de la Caja de Pensiones, saludó y agrade- ció a autoridades, ancianos y pueblo en general, la colaboración y entusiasmo con que en cada ho- menaje celebrado se han sumado con todo entusiasmo. Acto segui- do el coro parroquial cantó her- mosas canciones, entre ellas la Balaguera de Alcover. Fueron re- citadas varias poesías y a conti- nuación el Economo don Miguel Femenia en sentida alocución en- salzó la celebración de estos ho- menajes dando a los ancianos bel- los consejos, siendo acogido su parlamento con entusiastas aplau- sos. Acto seguido el Alcalde don Juan Tortella, obsequió a los an- cianos con un espléndido regalo y a las madrinas con bolsas de bombones. Terminó el acto recitándose va- rias «glosas» mallorquinas por los mismos ancianos y un baile al es- tilo del país, siendo la nota más simpática una pareja de nonage- narios que bailó una jota.

PRINCESTON CON JERRY BRISLER

CHARLTON HESTON
 YVETTE MIMIEUX
 GEORGE CHAKIRIS
 FRANCIS HUYEN
 JAMES DARREN

EL SEÑOR DE HAWAII
 con ALINE MACMAHON-ELIZABETH ALLEN
 DIBUJO DE MARGUERITE ROBERTS
 ESCULTURA DE PETER GILBERT
 REPRODUCCION POR JERRY BRISLER DISEÑADA POR GUY GREEN
 PANAVISION (R) EASTMANCOLOR

ANTES DE ADQUIRIR SU BRAGUERO O FAJA ORTOPEDICA, CONSULTE A

BERMA

ORTOPEDIA
 MATERIAL MEDICO

BALLESTER, 49

Este es un neumático ... un neumático Firestone.	 Es redondo.	 Es negro.	 Y se parece a cualquier otro neumático.
PERO hay en él diferencias...	 Fíjese en el dibujo trenzado de su banda de rodamiento. Tiene miles y miles de ángulos para dar tracción más eficaz.	 Además, tiene rodamiento de seguridad, que, en curvas o virajes, extiende a los hombros el contacto con el piso...	 ... y que da mayor base de apoyo sobre el suelo cuando se frena o acelera repentinamente.
 He aquí otra gran diferencia en este neumático	 Usted no la ve, pero seguro que la notará en el rodaje...	DINERO y le dará mayor COMODIDAD de marcha.	Es el caucho DIENE exclusivo de Firestone, el sintético de más específicas propiedades para neumáticos.
 Pero hay más diferencias todavía.	 Mire dentro de la cubierta	 Es una sin cámara, cuyo forro interior de seguridad proporciona mayor protección contra pinchazos y reventones.	 Este nombre en el neumático es la diferencia más importante: su símbolo de calidad y servicio.

Firestone le ofrece calidad y servicio a través de su Agente Oficial

Abastecedora Catalana, S. A.
 Central: Aragón, 27 - PALMA
 Sucursales: MANACOR - INCA - MAHON

Usted sabe lo que hace cuando adquiere neumáticos

Firestone

FINCAS

ALQUILO apartamentos amueblados, alrededores Palma. Fincas ASCORBE. Telf. 11992. (10)

VENDO 2º piso terminado, calle Reyes Católicos. Fincas ASCORBE. Aragón, 61 Telf. 11992.

VENDO piso en Avenidas Informes: Tels. 14043 16842. (10)

E VENDE en Son Sardina planta baja y piso, llaves en mano. Terreno 3.888 m. Informes: Vallori 55 2º de 11 a 2. (22)

VENDO pisos en construcción, Plaza Serrata (Santa Catalina); 75.000 pesetas entrada restó diez años. Informes: Darnet 33 4 (junta Plaza Progreso) (21)

VENDO fincas urbanas, apartamentos pisos locales construcción propia PERELLU Sar Felipe Ne 4 (13)

VENDO piso terminado con años de facilidades Informes: Calle Jameró 33, 2º. Junto a Plaza Progreso. (17)

VENDO pisos, Plaza de Toros y zona San Sebastián Informes: Calle Darnet 33, 2º Plaza Progreso. (17)

CEDO derecho construcción planta baja 21'40 m. fachada. Telf. 12662. Llamar de 2'30 a 4 horas. (16)

VENDO pisos 2, 3 dormitorios, magnífica vista al mar. Informes: Cervantes, 7. (junta Plaza Progreso). (15)

VENDO pisos, buen precio, facilidades, junto Avenida Argentina. Capuchinas, 9, 3º, 1º. (12)

VENDO casa calle Vidal y solar calle Moragues. Informes: Calle Vidal número 40. Segundo Motinar. (15)

VENDO pisos en construcción a 4 kilómetros centro ciudad, con tres dormitorios, a 200.000 Ptas. 30 m² plus. firma contrato y resto 2.000 ptas. mensuales. Informes: calle Luz, núm. 10. Entresuelo, derecha, de 11 a 13 horas. (36)

SE VENDE casa y solar, calle Vidal y Calle Moragues. Se alquila local. Informes: Calle Vidal núm. 40.

LOCAL comercial de unos 52 m², entre Pasco Mallorca y Jaime III. Exento contribución. Vendo libre ROSSELLU. Avenida A. Rosselló, 103 (20)

VENDO 1º piso moderno 4 dormitorios, zona Camp Redó, 325.000, 175.000 con todo, resto 5 años sin interés. Agencia SANMARTIN. Plaza Mayor, 48, 1º.

VENDO o alquilo locales negocio, situados Plaza Gomila. Informes: Teléfono 31622. (11)

NECESITA VD. un piso, tienda o despacho? Tiene más para VD. el que precisa en calle Honderos, Avenida José Antonio, esquina Ricardo Ortega, y un bloque de 12 apartamentos en Coll d'en Rebassa, vista al mar, pisos desde 265.000 ptas. de 2, 3 y 4 dormitorios, grandes facilidades de pago visitenos en nuestras oficinas, junto al Supermercado de Santa Catalina, en la nueva finca de Casa Perras, de 6 a 9 de la noche. (73)

FINCA en construcción calle Balmes, vendiendo pisos decorados, 3 habitaciones dobles, 20 años exentos contribución, 75.000 entrada, resto 8 años. Informes: Balmes, 33. (23)

CAMBIA un chalet por piso, pagando la diferencia Para Informes: Calle Juan Alcover, núm. 95. Telf. 15810. (16)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

■ DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.

■ MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más.

VENDO Apartamento Irpala I. Amueblado. Telf. 33988 (10)

VENDO 1er. piso, bien situado, espacioso. Facilidad de pago. Informes: Ouispo Campins, 20. (12)

VENDO pisos terminados con facilidades en General Riera. Informes: Telf. fono 15221

EN LA CABANETA, calle Juan 23. Vendo chalet, sala, comedor, 3 dormitorios, baño, cocina, 850 m², de solar cerrado pared, con facilidades. 250.000 ptas. entrada, resto 10 años. Telf. 550.000. Palma: Teléfono 15810. (30)

NO LE JUDE USTED EN LA SECCIÓN DE LA MANO LEIDA DEL PERIÓDICO

SE VENDEN solares en Santa Ponsa, 250 metro cuadrado. Telf. 30464. (11)

VENDO solar en Son Veri (Arenal), 35 m. fachada por 23 fondo. Telf. 169. Lluchmayor. (15)

GRAN OCAISION: Venta de parcelas y solares de 45 a 65 ptas. el metro cuadrado. Informes: Teléfono: 14921

VENDO solares primera y segunda línea Ca'n Pastilla - Magaluf. Palma Nova. Bm. Pou, 98.

PLAYA ARENAL, Solar 2.000 mts. 60 fachada, apropiado residencia o apartamentos, precio razonable. Informes: Casa SASTRE. Plaza España, 98. (19)

ALQUILO local. Informes: Vidal, 40. Segundo Motinar. (10)

AGENCIA FERNANDEZ alquileres apartamentos amueblados 2.500 Plaza Santa Catalina THOMAS PROPIETARIOS AGENCIA FERNANDEZ ofrece sus servicios toda clase alquileres Pl. Santa Catalina THOMAS 51 (14)

ALQUILO apartamento Arenal (Sonetines cerca Hotel Cristina), amueblado, todo confort Tels 13173 16785 (13)

SE ALQUILA chalet en Portals Nous, amueblado, nuevo, garage, jardín, 4 habitaciones. 30966. (13)

ALQUILO chalet Sad Agustín. Telf. 11224. (10)

ALQUILO casa Arenal, amueblada. Informes: Fells, núm. 28. Telf. 16781 (10)

APARTAMENTO se alquila amueblado, 500 m², dans, habitación dos baños, cocina, gas, lavadora, living-comedor, calefacción, calefacción independiente. Teléfono 30833.

ALQUILO casa antigua, 110 m² y apartamento pequeño montaña. Telf. 24655. (10)

DEPARTAMENTOS 2 personas, cerca Borne desde 2.500. Teléfono 13462 (10)

SE ALQUILAN pisos amueblados, situación tranquila, soleado, confort. Avenida Sindical, 118. Teléfono 33273. (17)

SE ALQUILAN departamentos, Sr. Pons. Teléfono 32172. (17)

ALQUILO piso amueblado, tres habitaciones, terraza. Precio razonable. Teléfono 21733. (10)

★ VENTA PISOS ESPECIALES TORRE BONVI

VENDERIA o alquilaría sobretático, con 3 terrazas, 3 habitaciones, comedor, cocina, cuarto de baño, con Teléfono, único en Palma.

VENDERIA ático, 5 habitaciones, 2 cuartos de baño, con teléfono.

VENDERIA PRIMER PISO de 270 m. cuadrados, oportunidad para MEDICOS, ABOGADOS, etc. construiríamos interior del mismo de arreglo con necesidades particulares. Dos balcones y 5 ventanas al exterior, cerca Avenidas, vista al mar y escuina. PUEDE DARSE FACILIDADES DE 1 A 5 AÑOS. Estos pisos están en Calle Tomás Forteza, esquina Rover Mota.

INFORMES: BARTOLOME VAQUER. Tels. 21872 y 25764. Preferible llamar tarde para visita pisos o quedar hora.

★ VENDO

solar 1.ª línea Ca'n Pastilla, o cede derecho edificar. Trato directo. HOTEL ENSANCHE.

★ COMPRARIA SOLAR

DE 500 a 1.000 METROS CUADRADOS

En chaflán en Avenidas, Carreteras o calles principales.

Escribir a esta Administración núm. 55520

★ ALQUILO LOCAL

zona Montesión, propio para bodega, con habitaciones, estrenar. TELEFONO 24044.

SOLARES Y TERRENOS

VENDO hermoso solar en Son Rapiña, 950 m². (o la mitad), fachada 30 m. cercada, en sitio inmejorable, vista panorámica espléndida, 3 kilómetros del centro. Trato directo. 13 Avenida Reyes (a la Cruz) Son Rapiña. Telf. 31489. (37)

SOLARES en Cala Mayor, vista al mar y cerca playa, desde 500 m². y desde pesetas 1.500 m². Vende ROSSELLU. Avda. A. Rosselló, 103. (23)

ARRIENDOS

ALQUILO 1er. piso amueblado, confort, con terrazas, bien situado en Coll d'en Rebassa. Informes: Telf. 14739, preguntar por don Rafael, de 10 a 1 y de 4 a 8. (28)

ALQUILO chalet amueblado, 3.500, 4 habitaciones, baño, jardín, terraza, garage etc. Alcázar de Toledo, 33. Carretera Establiments km. 6. (19)

NECESITAMOS viviendas amuebladas AGENCIA FERNANDEZ Plaza Sta. Catalina THOMAS 51 (10)

NECESITO chalet, en alquiler, cinco dormitorios, hasta 10 kms. de Palma. Telf. 14080. (Por las mañanas). (18)

EN CALA MAYOR se alquila apartamento, vista al mar, todo confort. Informes: Calvo Sotelo, 562. Telf. 30866. (17)

OFREZCO en alquiler casa con o sin muebles. Casa España, 2, 2º. (12)

VENTAS

NINGUN artículo usado podrá venderse según se dispusiere en la legislación vigente a mayor precio del 50 por 100 señalado en la tasa.

PARA PASTELEROS vendo máquina importada de EE. UU. para fabricación del famoso pastel «Donut». Jaime Díaz. Calle Barranco, 64. Génova. (19)

MEDICOS FISIOTERAPEUTAS vendo onda corta «Chin» 500, año 1962, y accesorios. Razón: esta Administración. (14)

VENDO máquina coser grande PFAFF. Telf. 22806. (10)

VENDO envases nuevos con cartones para huevos a bajo precio. Frigorífico Martorell. Calle Heróles de Manacor, núm. 39 (17)

ESCRANERIAS metálicas VIC, proyectos modelos, presupuestos, SANDA. Merced, 31. Telf. 14492. Almacén; Beatriz de Pinós, 136. (16)

VENDO Tricostosa 10 x 30. Informes: Telf. 24754. (19)

PHILIPS en Bisquera Bolinas s.l.

HOY LA PELICULA DE TODOS LOS TIEMPOS

CHUCK COOPER - MADELINE CARROLL

POLICIA MONTADA DEL CANADA

En el mismo programa: «La bestia de la montaña»

Cinemascope — Eastmancolor

APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

1º ENERO 1965 SEGUNDO PROGRAMA DE TVE EN UHF

¿Servirá su televisor en 1965?

Los receptores que no puedan recibir esta nuevo programa, se desvalorizarán rápidamente, pero Vd. que posee un SCHNEIDER puede estar seguro de recibir la segunda emisión, e incluso los futuros programas en color transmitidos en UHF.

SCHNEIDER

Con la previsión que le da su primacía técnica, ha preparado todos sus televisores, desde su lanzamiento en España, para la recepción de emisiones en UHF.

Compre AHORA su televisor para... SIEMPRE!

Basado en los últimos adelantos de la técnica francesa, SCHNEIDER con su sistema exclusivo de OPTIVISION constituye una maravilla electrónica.

SCHNEIDER un regalo para los sentidos

rien toujours le meilleur

SCHNEIDER Radio-Televisión, 12, Rue Louis Bertrand, (VRY Seine) - Aravaca 20 - MADRID

ANUNCIOS ECONÓMICOS

DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 25 ptas. y 250 por cada palabra más.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 200 por cada palabra más

TRASPASA establecimiento abierto en un local inmejorable situado en la calle de la Cruz, junto Plaza Gomila. Razón Calvo Sotelo 17. Bajos (16)

TRASPASO o vende bodega. Ricardo Ankerman Informes: Telf. 13415. (10)

SE TRASPASA bar restaurante en calle Calvo Sotelo, junto Gomila. Compuesto de bar restaurante, salón, dedicado a celler y varios apartamentos amueblados, magnífica terraza propia. Informes: Telf. 30163. (28)

TRASPASO negocio con vivienda. Informes: Teléfono 22244. (10)

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

SE TRASPASA negocio para todo negocio. Avenida Calvo Sotelo, 200 mts. Plaza Gomila.

Las EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación de Trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribir se como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 8. Ley 8/10-9-1962) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE la OFICINA de COLOCACION

SE PRECISA señora para facturación, con experiencia. Informes: Comercial Ramón. Calle Juan Alover, 151. (14)

FAMILIA tres personas, desea sirvienta dormir en casa, mínimo 35 años. Agencia ALEINA. Jaime II, 32. (15)

SE PRECISA sirvienta para todo estar. Sindicato 70. 72. (10)

MODAS FERRER necesita oficiales 1º y 2º. Paigordoria, 3. (10)

CAPITALIZACION Importante Compañía al establecerse en Baleares tiene principales cargos vacantes. Gran oportunidad profesionales y conocedores capitalización. Garantizamos discreción. Dirigirse: CAPISA. Avda. Conde Salent, 61, 2º. Telf. 21324.

5323 - AGENTES DE VENTAS Precisa importante empresa para su zona de Baleares. Imprescindible buena presencia, cultura, don de gentes y a ser posible, con vehículo propio. No es necesario experiencia, lo formaremos mediante cursillo. Ingresos mensuales 9.000 ptas. Recibirá SR. MAS, en calle Blanquerna, 137, De 10 a 1 y de 5 a 7.

ZAPATOS FISIOLÓGICOS PARA COLEGIALES ORTOPEDIA CRIF

Plaza Virgen de la Salud, 3

HASTA EL 15 DE OCTUBRE CONTINUA LA MOTONAVE CARABELA

CADA DIA CRUCERO ISLA DE CABRERA

CADA NOCHE CRUCERO DE MEDIANOCHE

A PARTIR DEL 16 DE OCTUBRE CADA MAÑANA CRUCERO DEL COCTAIL

CADA TARDE CRUCERO DEL TE DANZANTE

RESERVE EN SU AGENCIA DE VIAJES O EN AEROMARITIMA, S.A.

PASEO GENERALISIMO 230 - Teléfonos: 25940 - 26673

COLEGIALES CALZADOS ARAGON CALZADOS VULCANIZADOS MAXIMA CALIDAD, A MITAD PRECIO

SERIES

24 / 9.	145 Ptas.
30 / 3.	165
34 / 7.	185

5297 - SE NECESITAN MOZAS, APRENDIZAS Y OFICIALES. MODAS MURCI. SINTAS, 5 - PALMA.

OFERTAS MATEMATICAS cualquier curso, ofrécese Maestro para clases repaso. Informes: Soler, calle Eusebio Estada, 181. Telf. 22426. (16)

SASTRE oficial de primera cortador, 24 años, ofrécese Telf. 24754. (10)

MASAJISTA diplomada corporal, facial, circulación, celulitis, depilación cera, tratamiento busto. Telf. no 11833. (12)

ESPAÑOL residente extranjero, con dominio del alemán y con conocimientos de inglés y sueco, se ofrece para trabajo seguido. Ofertas A. Ch. M. Bremen. Sielprad-10 Alemania. (27)

SEÑORITA ESPAÑOLA - VASCA, OFRECESE. Habla noruego, holoense sueco y danés, desearía colocación, en recepción o agencia viajes. AVISAD: HOTEL ARENAL. SEÑORITA ARAMBURU URQUIZU.

COLESA DE LA **ROPIEDAD** 2000 veces más dedicada exclusivamente a los asuntos de agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria.

FINCAS JULIA Jaime II, 44. VENDE PISOS en excelentes condiciones de 1.773 ptas., fachada carretera Valtrososa, 3 dormitorios. (17)

FINCAS JULIA Jaime II, 44. VENDE PISO 3º, zona Blanquerna, 3 dormitorios, 3 años facilidades. (13)

5251 - AUXILIAR ADMINISTRATIVO 16-18 años, práctico en mecanografía y conocimientos correspondencia comercial, se precisa. Informes: PLAZA ROSARIO 1.

5306 - SECRETARIA - DIRECCION taquimecanografía, con experiencia. Retribución según aptitudes. NECESITA: COMERCIAL INDUSTRIAS AGRICOLAS DE MALLORCA, S. A. AVENIDA ARGENTINA, 195.

ALMACENERO Importante Empresa de Electrodomésticos, a establecerse en Palma, precisa almacenero. Presentarse: HOTEL DRACH - De 6 a 8 tarde - Sr. ARTOLA.

5314 - NECESITO Joven libre servicio militar con algún conocimiento técnico y dibujo lineal, para oficina carpintería. Llamar de 11 a 13 a Telf. 22898.

MAQUINARIA CARPINTEROS - EBANIS. TABI con máquinas CLA. RAMONI (vos leere amunt) (10)

MOTOCICLETAS VENDE sidocar Lambretta 150, semi nuevo por 5.000 pesetas, montado Calle Xilho Metelo, núm. 11. (15)

VENDE Lambretta 125, pesetas 5.000. Razón: Fray Jaume, 18. Tel. 51736. (11)

VENDE Vespa 125, 4 velocidades. Informes: Garage Canals. Palma Nova. (10)

ENSEÑANTAS APAREJADOR daría clases particulares dibujo, topografía, estabilidad, etc. Tel. 53879, de 2 a 4. (14)

CLASES particulares, matemáticas, latín. También a domicilio. Telf. 13149. (12)

MR ALBERT BROWN. Profesor inglés, nativo, nuevo domicilio: Olmos, 113, 3º. (11)

ACADEMIA de Corte y Confección, sistema Martí. San Miguel, 3, 1º. (12)

PERDIDAS EXTRAVIADA cartera con documentos se gratificará devolución en consultorio Dr. Ozonas, Avenida Jaime III, núm. 40. Teléfono 21315, en horas de oficina. (22)

EXTRAVIADOS dos toldos atados, uno verde y el otro blanco, de Lloseta a Palma. Agencia Bestard: Lloseta. (16)

EXTRAVIADO llavero con llaves. Gratificaré espléndidamente devolución. Teléfono 11340. (10)

BON JOUF LIMPIEZA DE TAPICERIAS SIN DESTAPIZAR Y AL FOMBRAS. PROCEDIMIENTO PROP SEK TEL 31851

Baleares Hoy 16 páginas



TONY SAM y su armónica se despiden esta noche de «Sésamo». En dicho local sigue en cartelera la extraordinaria Gina Baró.

CABALA anuncia para mañana la reanudación de balles diarios, en sesiones de tarde y noche. «Los millonarios» serán los encargados de animar los mismos.

GERALDINE CHAPLIN va a debutar como estrella cinematográfica con una película que se rodará en Madrid, en coproducción hispano-franco-italiana. En el reparto figuran Jean Paul Belmondo, Sophie Daumier, Analia Gadé y Akim Tamiroff.

CARMEN SEVILLA y Augusto Algueró han ido de gira por América, para actuar en los más destacados programas de TV. Carmen cantando y Augusto acompañándole al piano o dirigiendo la orquesta.

LUCIA BOSE vuelve al cine. Tendrá un papel en la película «El Greco», que se rueda en Madrid, y cuyo papel principal corre a cargo de Mel Ferrer. El principal papel femenino correrá a cargo, como es sabido, de Rossana Schiaffino.

Función a beneficio de la «Asociación Española contra el Cáncer»

FUE PRESENTADA, EN PREESTRENO, «LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO»

Ante selecta y numerosa concurrencia a beneficio de la «Asociación Española contra el Cáncer» se presentó anoche en el Teatro Lírico la superproducción de Samuel Bronston dirigida por Anthony Mann, «La caída del Imperio Romano».

En nuestra próxima edición publicaremos el acostumbrado comentario crítico de esta grandiosa película totalmente rodada en España que supone un extraordinario esfuerzo por parte de todos aquellos que han intervenido en su preparación y realización. Es, además, una obra de evidentes valores cinematográficos que fueron captados por el numeroso y distinguido público.

El estreno de «La caída del Imperio Romano» tendrá lugar hoy.



La película «El Señor de Hawái» está basada en la novela de Peter Gilman titulada «Diamond Head» que fue publicada en 1960. Este libro produjo una gran conmoción y lo consideraron en el archipiélago hawaiano, lugar en el que se sitúa la acción, tan siniestro como el rumor sordo y prolongado del volcán Kilaeau. Algunas de las familias más an-

tiguas y nobles, propietarias de vastas haciendas de piña y caña de azúcar y numerosas cabezas de ganado, vacilaron ante el perfil duro de un hombre llamado Howland, su poder, su fanatismo y su ambición. Pero el libro de Gilman no era injurioso, ya que cuidadosamente había forjado el tipo de Howland con multitud de detalles. Y entre los hilos de la narración aparecía la verdad. El libro tuvo un éxito rotundo.

Charlton Heston, el triunfador de tantas películas memorables; Yvette Mimieux, actriz encantadora y de talento; George Chakiris, ganador de un Oscar en 1962; France Nuyen, de exótica belleza y James Darren, uno de los valores más calificados actualmente, componen el reparto de «El Señor de Hawái», película en Panavisión y color que ha sido dirigida por Guy Green y que muy pronto será estrenada.

CONSERVADORAS HELADOS
CALIDAD - SEGURIDAD - ECONOMIA
MAXIMA GARANTIA
ENTREGAS INMEDIATAS
FRIO INDUSTRIAL, S. A. - Viñaza, 26
Tel. 27940 - 41 - 42 - 43 - 44

TEATRO PRINCIPAL **VIERNES** **SALA AUGUSTA**

¡La sensación cinematográfica del año!

El más moderno, espectacular y original film del OESTE, que no admite comparaciones

FRANK SINATRA ★ **DEAN MARTIN** ★ **ANITA EKBERG** ★ **URSULA ANDRESS**

4 TIOS DE TEXAS

PANORAMICA DIRECTOR: ROBERT ALDRICH • TECHNICOLOR

AVISO

Las sesiones 2.ª y 3.ª del domingo y lunes en ambos locales serán numeradas. Venta de localidades para las cuatro funciones a partir de mañana desde las 3, en taquillas

Jardines Sésamo T. 26164
El NIGHT CLUB con mejor ambiente
HOY NOCHE HOMENAJE DESPEDIDA A Tony Sam
con **GINA BARO ALFONSO VARGAS MOCHY**
RESERVE SU MESA
El mejor espectáculo en el mejor ambiente

SALA Augusta
REFRIGERACION **Carrier**

Mañana

SOLEMNE INAUGURACION OFICIAL TEMPORADA 1964 - 65

PRESENTACION DE UN FILM EXTRAORDINARIO

CUANDO SE TIENEN 20 AÑOS
CINEMASCOPE COLOR POR DE LUXE

RICHARD BEYMER, DIANE BAKER, CORINNE CALVET, FRED CLARK, DAN DAILEY, JAMES DUNN, JUAN HERNANDEZ, ARTHUR KENNEDY, RICARDO MONTALBAN, SUSAN STRASBERG, JESSICA TANDY, ELI WALLACH, COP PAUL NEWMAN, DIRECTOR MARTIN RITT

C.P.C. 1.738

Un espíritu joven... rebelde... aventurero... apasionado... con ansias de vivir, de conocer y de expresar todo cuanto existe en la vida, en el amor, en el miedo y en el valor (AUT. MAYORES)

Hoy: Ultimo día **IMPERIO DE VIOLENCIA**

ESPECTACULOS

CINE

ACTUALIDADES: desde las 3'45 se continúa «EL PISTOLERO CHEYENNE» technicolor-visión. Con Sofia Loren, Anthony Quinn, José Luis López Vázquez, viene al Independiente de Buenos Aires por 1-0. Festival de la Canción Mediterránea. «MAGNENES NÚM 1029, EL VIETNAMÍ» (Aut. mayores).

ALICANTE - Desde las 3'15: (Local refrigerado) «EL IMPERIO DE LA VIOLENCIA» (Nigel Bruce, Margaret Whiting) VÁMPICOS A CONTAR MENTIRAS (Juan, Menéndez, Lamparo Soler, José Luis López Vázquez). (Aut. mayores).

BARCELONA - Desde las 3'00: «EL DÍA VOLVERE» (Paul Newman, Joanne Woodward, Sidney Tamiia) «ROMANCE EN VENECIA» (Aut. mayores).

BILBAO - Desde las 3'15: (Local refrigerado) «LOS NORMANDOS» (Cameron Mitchell) Cinemascope-Eastmancolor. «MELODÍAS DE HOY» (Eastmancolor) (Aut. Menores).

BURJASSOT - Desde las 3'15: «SANGRE Y FUEGO» (Jeanne Crain, Pierre Brice). Euroscope-Eastmancolor. «SENDAS DE BARRO» (Aut. Mayores).

LEÓN - Desde las 3'00: (Local refrigerado) «ENCUENTRO EN PARÍS» (Audrey Hepburn, William Holden, Noel Godard). Technicolor) y «EL DIABLO TAMBIÉN LLORA» (Alberto Closas, Eleanora Rossi Drago). (Aut. mayores).

LEZAMA - Desde las 3'15: «LA ESPOSA DEL EMBAJADOR» (Marina Valente) Eastmancolor. «LAS MUJERES PRIMERO» (Bede Constantino). (Aut. mayores).

LOGROÑO - Desde las 3'00: «TEMPESTAD EN CEILAN» (Lex Barker) Cinemascope, Eastmancolor. «LA ISLA MISTERIOSA».

MÁLAGA - Desde las 3'00: «TEMPESTAD EN CEILAN» (Lex Barker) Cinemascope, Eastmancolor. «LA ISLA MISTERIOSA».

MADRID - Desde las 6 y 9:30: «LA CAIDA DEL IMPERIO ROMANO» (Sofía Loren, Stephen Boyd, Alec Guinness, James Mason) Ultra-Panavision, Technicolor (Aut. menores).

MURCIA - Desde las 3'00: «TRAIDORES A SU SANGRE» y «TARZAN EL JUSTICIERO» - Tol. menores. (Porg. económico).

ORLEANS - Desde las 3'00: «TEMPESTAD EN CEILAN» (Lex Barker) Cinemascope, Eastmancolor. «LA ISLA MISTERIOSA».

PRINCIPAL - Desde las 3'15: «ANA SUCH» (Akiko, H. Lotar) eastmancolor. «LA MILLONARIA» (Sofía Loren).

PROGRESO - Desde las 6: «A SANGRE Y FUEGO» (Jeanne Crain, Pierre Brice). Euroscope-Eastmancolor. «SENDAS DE BARRO» (Aut. Mayores).

PROTECTORA Desde las 3'00: «POLICIA MONTADA DEL CANADA» (Gary Cooper, Madeleine Carroll, Paulette Goddard). Technicolor. «LA BESTIA DE LA MONTAÑA» (Guy Madison, Patricia Medina) Cinemascope Eastmancolor. (Tol. menores).

METROPOL - Desde las 3'15: «EL MUJERIEGO» (Casson) y «X-3 OPERACION DINAMITA» - (Aut. mayores).

RIALTO - Desde las 3'00: «TEMPESTAD EN CEILAN» (Lex Barker) Cinemascope, Eastmancolor. «LA ISLA MISTERIOSA».

CARTELERA

RIVOLI - Desde las 3'00: (Local refrigerado) «EL HOMBRE DEL RIO» (Jean-Paul Belmondo, Françoise Dorléac, Jean Servais) Technicolor y «EL ENEMIGO EN LA SOMBRA» (Aut. mayores).

VICTORIA - Desde las 3'00: «YOUNG SANCHEZ» (Julián Mateos). «MI ABOGADO DEFENSOR» (O. W. Fischer).

SALAS DE FIESTAS

- * CABALA (Hotel de la Almudaina) - Tarde y noche: Baile
- * CALIFORNIA DANCING (Hotel California) Terreno - Baile todas las noches.
- * CASA VALLES - Noche: Baile y atracciones
- * CHUMBO (Hotel Pireo) - Todas las noches: Baile
- * CLUB SALEM - Todas las noches: Baile y atracciones.
- * EL MOLINO - Todas las noches: Baile
- * EXTASE - Noche: Baile y atracciones
- * EL CHICO (Bahia Palace) - Todas las noches: Baile.
- * GARONDA (Hotel) - Todas las noches: Baile
- * GOLF CALAMAYOR - Todas las noches: Baile
- * GOMILA - Noche: Baile y atracciones
- * IBIZA - Todos los días: Baile y atracciones.
- * JACK EL NEGRO - Todas las noches: Baile y atracciones
- * LATINO (Las Marevillas). Todas las noches: Baile.
- * MONTECRISTO - Noche: Follón español.
- * NIXE PALACE - Noches: Baile y atracciones.
- * OLE - Todas las noches: Baile y atracciones
- * ORFEC (Hotel de Mar) - Noches: Baile y atracciones.
- * SAINI TROPEZ - Tarde noche: Baile
- * SESAMO - Noches: Baile y atracciones
- * TAGOMAGO (La boia de «Los Valdemosas»). - Todas las noches: Baile y atracciones
- * TITOS - Todos los días: Baile y atracciones.

Frigoríficos Mallorquines, S. A.

- Túnel
- Alquiler de cámaras de Refrigeración y Congelación
- Hielo

C/. Honderos, 4.
PALMA DE MALLORCA

H-H HOLDEN-HEPBURN
Hechizante Hilarante!



El juego del amor, llevado a sus más excéntricas conclusiones

filmax PRESENTA



WILLIAM HOLDEN
AUDREY HEPBURN

EN CUENTRO
en PARIS
TECHNICOLOR

Productor RICHARD QUINE y GEORGE AXELROD
Director RICHARD QUINE Guión de GEORGE AXELROD
Basado en una historia de JULIEN DUVIVIER y HENRI JEANSON

HOY
acontecimiento



COMPLEMENTO:
El diablo también llora
ALBERTO CLOSAS
E. ROSSI DRAGO

MAÑANA

TONY RUSSELL • SCILIA GABEL
YVES VINCENT • JACQUES DACQUINE



Jinetes del Terror

DIRECTOR MARIO COSTA CINEMASCOPE EASTMANCOLOR

RIALTO - ORIENTAL
DORADO - VICTORIA

Una fabulosa aventura llena de misterio y acción sin fin!

(TOLERADA PARA MENORES)

COMPLEMENTO:
«Tarzán y el safari perdido»
EN COLOR

¿Cuanto ganan los reyes de Europa?

Aparte de sus ingresos, la mayoría de ellos tienen grandes fortunas personales

La Reina Juliana está considerada como una de las mujeres más ricas del mundo

LA Reina Federica de Grecia ha renunciado a la pensión vitalicia de seis millones de pesetas, debido a la serie de comentarios, un tanto degradables y malintencionados que cierto sector de la Prensa griega le viene dedicando desde que falleció su esposo, el rey Pablo.

La renuncia tiene, pues, un carácter verdaderamente sentimental, pero quizá no hubiera podido ser hecha por Federica si ella no fuera ya de por sí rica, sin necesidad de la asignación.

Si damos una vuelta por las finanzas de las familias reales europeas, vemos que casi todas ellas pueden vivir de modo bastante confortable.

JULIANA DE HOLANDA, LA MUJER MAS RICA DEL MUNDO

Empecemos por la Reina Isabel II de Inglaterra, la cual recibe una asignación de cuatrocientas setenta y cinco mil libras, que traducidas a pesetas, significan setenta y ocho millones trescientas setenta y cinco mil pesetas. Sólo una parte reducida de estas, diez millones, son para sus gastos personales. El resto van destinadas al man-

tenimiento de los gastos de la Casa Real. Digamos sin embargo, que aparte de su asignación oficial, la reina posee una cuantiosa fortuna personal.

De Juliana de Holanda se dice, y a nuestro juicio con razón, que es la mujer más rica del mundo. Si esto no es cierto lo innegable es que se encuentra entre las cinco más ricas. El Parlamento de los Países Bajos le tienen asignadas una suma bastante más baja que a la reina Isabel el gobierno británico: cuarenta millones de pesetas, pero tiene la ventaja de que aquí no se incluyen otras asignaciones personales para su familia ni los gastos de la Casa Real, por lo que en realidad sale más beneficiada.

La Casa de Orange, la dinastía de Juliana ha amasado a lo largo de los siglos miles de millones de pesetas. La fortuna de la reina madre Guillermina, que falleció hace unos años, se calculaba en mil millones de dólares, es decir sesenta mil millones de pesetas, incluyendo en esta suma las propiedades inmobiliarias que posee en Canadá y Estados Unidos, acciones en Bancos holandeses y compañías petrolíferas, así como cua-

renta tiaras de brillantes y tres servicios de mesa de oro macizo.

LOS REYES ESCANDINAVOS, MENOS RICOS

Los reyes escandinavos, sin ser pobres, no disponen de fortunas tan enormes. El rey de Noruega recibe del gobierno 12,5 millones de pesetas. Su hijo, el príncipe heredero Harald llega al millón de pesetas. El rey de Dinamarca, Federico, tiene una asignación de treinta millones de pesetas. El más afortunado de todos es el rey de Suecia, aunque sus ingresos no son mucho mayores que los del rey de Noruega, treinta y un millón de pesetas.

En Bélgica, vuelven a subir las cifras. El rey Balduino cobra cincuenta millones de pesetas, lo cual no es demasiado, pero la familia real belga posee vastos intereses en el Congo, acciones en las más importantes compañías, minería, etc. Cuando la tía de Balduino, María José, se casó con el rey de Italia en 1930, cuando éste sólo era el príncipe heredero, recibió un dote de ciento cuarenta millones de pesetas, que le entregó su hermano Leopoldo.

Grecia pese a ser un país po-

bre y pequeño no paga mal a su rey. La asignación de Constantino es de treinta y tres millones de pesetas.

A la reina Federica se le había ofrecido por el gobierno una renta de seis millones que ella ha creído su deber rechazar. La realidad es que no la necesita, pues su abuelo, el «kaiser» Guillermo de Alemania, antes de que se viera obligado a abdicar poseía una formidable fortuna. Más de trescientos millones de pesetas en dinero o acciones y propiedades en Alemania por diez veces ese valor.

Esta fortuna fue respetada por los nazis y no tiene nada de particular que su abuelo, cuando ella se casó en 1938 con el príncipe heredero Pablo, le diera una buena cantidad.

No solo los reyes «en activo» son afortunados en mayor o menor escala. Entre los «exilados» y «pretendientes» tampoco reina la miseria. Por ejemplo, al rey de Italia se le calcula una fortuna de ochocientos millones de pesetas poco más o menos la misma cantidad que posee el Conde de París. JOHN CRUESEMANN (Europa Press - London-Press)



FEDERICA DE GRECIA, LA REINA MADRE, HA RENUNCIADO A LOS SEIS MILLONES QUE LE OFRECIA EL GOBIERNO. — (Foto «Europa-Press»)

Para los Juegos Olímpicos

Medio millón de mensajes en 14 días

Ocho cerebros electrónicos actuarán en la Olimpiada

UNA competición y un vencedor... Esto eran los Juegos Olímpicos hace 2.000 años. Pero este año, cuando se den cita en Tokio los atletas de todo el mundo, el desarrollo de las competiciones no podrá ser más sencillo. Los Juegos Olímpicos tendrán este 1964 dimensiones como éstas: 7.000 atletas de 100 países participando en 4.000 competiciones. Algo nunca conocido: en Tokio habrá más atletas participantes y más competiciones que jamás hubo en la historia de los Juegos Olímpicos.

El puesto de cada uno de los 7.000 participantes en cada competición es importante. Lo mismo ocurre con los tiempos, puntuaciones y arbitrajes. Y toda esta información se debe suministrar al mundo entero tan pronto como cada prueba haya concluido, no horas o días después como ocurría en el pasado.

Por este motivo se ha instalado en Tokio la red informativa más avanzada para la compilación, el cálculo y la distribución de los resultados olímpicos. La red, basada en cerebros electrónicos IBM, elaborará al minuto los resultados de los Juegos para su distribución al mundo entero.

CEREBROS ELECTRONICOS PROCLAMARAN A LOS VENCEDORES

Solamente el registro de los 7.000 atletas de la Olimpiada, sin contar el de los 5.000 árbitros y autoridades olímpicas, plantea un verdadero problema. Pero la máxima complicación se presentará cuando estos participantes estén compitiendo en 32 lugares diferentes alejados de Tokio hasta 170 km. Los cerebros electrónicos, al concluir las pruebas, informarán en cuestión de segundos, sobre los ganadores de las competiciones. Minutos después los cerebros electrónicos suministrarán los tiempos exactos y los resultados finales obtenidos por todos los participantes de cada prueba e incluso notificarán si el ganador consiguió establecer una marca olímpica.

En competiciones tales como gimnasia, equitación, etc. en las que el estilo es elemento clave para la calificación de cada deportista, los cerebros electróni-

cos tendrán también en consideración los puntos adjudicados por cada juez y, automáticamente calcularán el resultado final.

Sesenta y dos dispositivos de comunicación de datos — instalados en su mayor parte en los terminales o áreas de arbitraje de los 32 lugares de competición — transmitirán continuamente desde estas unidades, semejantes a máquinas de escribir, un mensaje incluyendo tiempos o puntos adjudicados en forma numéricamente codificado.

Esta información se introducirá directamente en una consola del Centro de Cálculo Olímpico, situado en la Casa de la Prensa junto al Estadio Nacio-

al los diversos lugares de competición. La información viajará desde los terminales al centro de Cálculo en fracciones de segundo.

DOS AÑOS DE SEPARACION

El sistema de cerebros electrónicos incluye una unidad de control de transmisiones, un cerebro electrónico 1440 y otro 1410 y una unidad de almacenamiento de datos en discos magnéticos capaz para 56 millones de caracteres de información. En total ocho cerebros electrónicos IBM se encargarán en el Centro de Cálculo del manejo de datos y proceso de resultados.

Cuando los datos se reciban, la unidad de control traducirá

la información en lenguaje de máquina es correcta, el cerebro electrónico procesa los datos que entran.

Después de los mensajes han sido traducidos y comprobados, el 1440 los envía automáticamente a la memoria del 1410. Este comprueba los códigos en los mensajes individuales y extrae de la unidad de discos magnéticos las instrucciones precisas para procesar el resultado. Tan pronto como el tiempo del último atleta haya sido registrado en una competición el 1410 calcula los resultados oficiales de todos los participantes.

Se han instalado 14 impresos de gran velocidad en una decena de lugares, incluyendo el Estadio Nacional, la Ciudad Olímpica y el Centro de Televisión de la Japan Broadcasting Corporation. Se imprimirán en síntesis los resultados en toda el Área olímpica valiéndose de las posibilidades impresoras de los terminales. Con excepción de números y nombres, los resultados se imprimirán en tres idiomas; francés inglés y romaji (japonés escrito con caracteres romanos). Los resultados completos impresos se facilitarán minutos después de finalizar cada prueba.

Los preparativos de IBM para la Olimpiada se iniciaron hace dos años y se han escrito y probado más de 150.000 instrucciones para las máquinas. Esto supone un total de 203 programas completos. Millones de caracteres de información incluyendo datos detallados de todos los participantes — incluso callosos y embarcaciones — y reglas de arbitraje de resultados de cada competición se han registrado en las unidades de discos magnéticos para su extracción inmediata por los cerebros electrónicos.

El Sistema de Tele-Proceso que se aplicará en Tokio es representativo de las técnicas de proceso de datos que se están aplicando en ciencia, industria y gobierno. Los equipos de proceso y transmisión de datos que se utilizarán para la elaboración de los resultados olímpicos son iguales que los que ya está conectando muchas oficinas centrales con sus sucursales en uno o varios países del mundo.

«EUROPA PRESS»



EL CALCULO Y TRANSMISION DE RESULTADOS MAS VELOCES DE TODA LA HISTORIA OLIMPICA ESTARAN A CARGO DE LOS OCHO CEREBROS ELECTRONICOS QUE PARA ESTE FIN SE HAN INSTALADO EN EL CENTRO DE CALCULO OLIMPICO DE IBM EN TOKIO. EN LA FOTO: LA CONSOLA DE MANDO DE UNO DE LOS MAS POTENTES CEREBROS ELECTRONICOS. UN IBM 1410. LOS CEREBROS ELECTRONICOS CENTRARAN INSTANTANEAMENTE LOS DATOS Y SUMINISTRARAN LOS RESULTADOS TAN PRONTO COMO CADA UNA DE LAS 4.000 PRUEBAS CONCLUYAN. (Foto Europa-Press)

nal. Habrá 113 líneas telefónicas conectadas a esta consola, de ellas 63 transportarán información digital desde las unidades terminales a otras de control y comunicación. Se prevé que durante los 14 días de competición más de 100.000 mensajes entrarán en el Centro de Cálculo Olímpico y que un número tres o cuatro veces mayor se enviará

la información al lenguaje de ordenador. Después el 1440 comprobará para mayor precisión estos datos. El mensaje se confirmará mediante la producción de un impreso en rojo consistente en un duplicado del mensaje original más el nombre del atleta. Estos se extraen de las unidades de almacenamiento en discos magnéticos. Si la confir-

LA NOTICIA CURIOSA

Entre líneas

Goldwater sólo tiene hoy el apoyo de una quinta parte de la Prensa americana. El hecho es significativo, aunque en la última elección Nixon contaba con casi toda la gran Prensa, y Kennedy, sólo con el 15 por ciento.

Wilson, jefe del laborismo inglés, centrará parte de su campaña en la lucha contra la especulación en terrenos. Afirma que esta especulación hace imposible resolver el problema de la vivienda.

Según los científicos alemanes, la memoria humana no puede ser aumentada. Las células del cerebro no responden a ningún sistema para aumentar su capacidad de almacenamiento.

Italia logrará para el año próximo un record en sus déficits. La diferencia entre los ingresos y los gastos del Estado será de 65.000 millones de pesetas, o sea de algo más de 1.000 millones de dólares.

El film «La Mujer Casada» realizado en Francia por Jean Luc Goddard, ha sido totalmente prohibido por la censura, y no podrá proyectarse ni dentro ni fuera del país. La Comisión de Censura — oficial y privada — ha dictaminado que la película es inmortal y contraria a la institución del matrimonio.

«Por fortuna todavía existe algún Estad católico, y es una lástima que no existan más», ha dicho en el Concilio el Obispo de Vigo. Todos los padres conciliares han comprendido que el elogio del Obispo se refería a España.

En la preparación de sus modelos para 1965 las casas americanas de automóviles han gastado cerca de 70 mil millones de pesetas. El problema es lograr la expansión de la venta y no aumentar los precios de los nuevos modelos.

Se afirma que la princesa Beatriz de Holanda, heredera del Trono, ha reiterado su propósito de casarse en su día con quien mejor le parezca. Se prepara una ley para que la soberana, o su heredera, pueda contraer matrimonio sin permiso del Parlamento.

El piloto americano que lanzó la bomba atómica sobre Hiroshima — doscientos mil muertos — ha vuelto a ingresar en la cárcel esta vez por agresión a mano armada. Desde 1950, Claudio Easther, ley alterna entre la cárcel y los asilos de locos.

Ultima moda americana: el rabo de un tigre atado al automóvil. Desde luego es un rabo de tigre de tejido artificial que se vende a 75 centavos en todas las estaciones de servicio.

GINEBRA PERELLO SERRA



EXTRA-SECA BI-DESTILADA ES DE FABRICACION ESPAÑOLA Y A PRECIOS ESPAÑOLES